SARA SOSA MIATELLO

Basilio Villarino y etnohistoria de la Patagonia Septentrional

Informes de Investigación, 3, 1985

BASILIO VILLARINO Y ETNOHISTORIA

DE LA PATAGONIA SEPTENTRIONAL ARGENTINA

Informes de Investigación PREP

Nº 3

1985

PROGRAMA DE ESTUDIOS PREHISTORICOS
PREP - CONICET
Bartolomé Mitre 1970, 5º "A"
(1039) Buenos Aires, Argentina

Adhesión del Programa de Estudios Prehistóricos a la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América.

BASILIO VILLARINO Y ETNOHISTORIA DE LA PATAGONIA SEPTENTRIONAL ARGENTINA

SARA SOSA MIATELLO

P R E P Informes de Investigación, 3, 1985

La presente publicación se ajusta a la cartografía oficial, establecida por el Poder Ejecutivo Nacional, a través del I. G. M. -Ley 22.963- y fue aprobada por Expte. nº GG5 4020/129 de fecha 15 de agosto de 1985.

porcionando datos certeros y de interés geográfico; pasarían noventa años -continúa este autor-, antes que se efectuara otro viaje de igual interés. (Cabe recordar que en el año 1535, Simón de Alcazaba había incursionado hacia el interior del territorio surpatagónico, según parece, desde el actual golfo San Jorge hacia el N.O., cruzando el río Chico, y llegando al río Chubut. Lenzi; 1980; p. 129).

Por la misma época -septiembre de 1782 - mayo de 1783-, la Patagonia septentrional era explorada a través del río Negro por Basilio Villarino, quien remontó dicho río, buena parte del Limay y luego siguió por el Collón Curá, al parecer, hasta poco más al norte de la desembocadura en el mismo del arroyo Quemquemtreu.

Con ambos viajes, se dio entonces una sincronía exploratoria en Patagonia en el siglo XVIII -en sentido transversal de su territorio-, a raíz de las fundaciones poblacionales allí asentadas de acuerdo con lo estipulado por la Corona española.

Antes de remontar el río Negro, Villarino había ya incursionado por la región; así, a fines de enero de 1779, encontró agua dulce en cercanías del incipiente establecimiento de San José; al respecto se pregunta Entraigas (1960; p. 36) por qué dicho lugar no conservó el nombre que le dieron sus descubridores: 'Fuentes de Villarino', y se llamó 'Los Manantiales', También en 1779 emprendió un viaje al río Colorado que, refiere de Angelis en el citado Discurso Preliminar... (Ibidem, p. II) "... fué clasificado de descubrimiento porque realmente nadie hasta entonces habia visitado aquel rio..." al que volvió en 1780, en 1781 y en fecha posterior, dejando sendos diarios de viaje. Asimismo se acuerda en afirmar que Villarino fue el verdadero descubridor del río Negro, al que accedió, como se dijo, en 1782-83, aunque también había avistado la desembocadura del que se sospechaba fuera el mismo río en febrero de 1779, y en esa ocasión lo remontó un trecho y reconoció la zona y sus habitantes, amén de confeccionar un plano de la 'barra' o desembocadura del río. "Ahora ya sabían todos -refiere Entraigas (1960; p. 46)- dónde desembocaba el famoso Curu Leuvu; ahora ya Viedma sabía que a pocas jornadas de las desamparadas tierras de esa península [Valdés] había un valle ubérrimo, donde podía enarbolar el pendón rojo y gualda de la monarquía española...". Asimismo, entre el 7 y el 26 de mayo de 1780, Villarino remontó el río Negro desde el Fuerte hasta algunas leguas río arriba de Choele Choel, donde clavó una cruz de sauce con un letrero que rezaba: 'Villarino 1780'; hizo mención al paraje recorrido y a lo que vio a su paso, por ejemplo, fogones y toldos de indígenas; vegetación y fertilidad de ciertas zonas (Entraigas; 1960; pp. 108-110).

Como antecedentes respecto del conocimiento del citado río, debe mencionarse el viaje que Hernando Arias de Saavedra efectuó en 1605 desde Buenos Aires en busca de la Ciudad de los Césares, llegando a la actual localidad de General Roca (Rey Balmaceda; 1964; p. 10); por la costa, llegó Hernandarias a la Bahía sin Fondo -actual golfo San Matías- y, al parecer, hasta el río Negro que llamó 'río Claro'.

También Jerónimo Luis de Cabrera -yerno de Hernandarias- expedicionó en 1622 hacia la misma región partiendo del Tucumán, y encontró un río caudaloso, probablemente el Negro. En 1774 apareció la obra de Falkner antes mencionada, que contiene referencias sobre dicho río, que considera "... el mayor de todos los de Patagonía..." y alude a sus diferentes nombres tales como Segundo Desaguadero, Desaguadero Nahuelhuapi; el gran río de los Sauces así nominado por los españoles; mientras que algunos indios lo llamaban Cholehechel; los Puelches, Leuvu Camo o el Río por antonomasia; los Huiliches y Pehuenches, Cusu Leuvu, es decir, Río Negro (1911; p. 76).

Cabe agregar algunas inferencias previas al viaje de 1782-83 y resultantes del mismo. A este respecto, refiere Martínez Sierra (1975; Tomo I; pp. 170, 173, 179, 180, 181) que Villarino consideraba positivo establecer una guardia en Choele Choel cuando se remontase el río, ya que era paso obligado de los indios cuando iban a las pampas; así, dicha guardia provocaría el alejamiento de la costa por parte de los naturales, lo cual les impediría prestar su eventual apoyo a presuntos invasores extranjeros en caso de un desembarco. Refiere asimismo el citado autor que el geógrafo José Varela, impuesto por el contenido del *Diario* de Villarino de la difícil navegación por el río Negro, y por las noticias que tenía del difícil acceso al río desde el mar, afirmó que los enemigos de la Corona de España no intentarían nunca invadir por esta parte los establecimientos costeros del Sur, como así tampoco podría navegarse por el río Negro hasta cercanías de Mendoza; coincidía con Varela el geógrafo y cartógrafo José Custodio de Saá y Faría, a quien se le encomendó también como a aquél examinar el *Diario* del piloto gallego, y el propio virrey Vértiz, quien en la memoria dejada a su sucesor Loreto consideró que no podía causar cuidado -de resultas del viaje de Villarino- la intromisión de enemigos por el río mencionado a Mendoza y a Chile; a este respecto - prosigue Martínez Sierra-, se concretó en forma definitiva la disipación de temores de que barcos de una potencia extranjera pudieran internarse en el río, lo cual había sido una de las principales causas que generaron la exploración. La idea antes citada de fortificar Choele Choel y la que sugería Villarino de establecer otra guardia en la confluencia de los ríos Neuquén y Negro (expresada en el *Diario* el 26 de enero de 1783), también tenían como finalidad privar a los indígenas de dos pasos claves en sus continuas irrupciones hacia las pampas de Buenos Aires. Otra consecuencia de la exploración del río Negro fue entonces la de evidenciar su importancia como 'muro de contención' del indio, tenida en cuenta a posteriori durante la 'conquista del desierto'.

En esta somera reseña sobre Villarino, en cuanto a su época y su entorno cabe agregar asimismo algo más de su biografía. A comienzos de enero de 1785, integró junto con Juan de la Piedra una expedición que partió del Establecimiento del Carmen, pasó el río Colorado y llegó a la Sierra de la Ventana en cuyas cercanías acamparon; tanto de la Piedra como Villarino perdieron allí la vida en un encuentro con los indígenas, a fines de enero de 1785. En agosto del mismo año, su viuda Francisca de

Prado y Freire, expuso al virrey que su esposo "sirvió durante 27 años al Rey y, desde 1778, en reconocimientos del Sur de la Costa Patagónica... con sumos trabaxos"; dijo que estuvo "hasta debaxo del Cerro Imperial" (Entraigas; 1960; pp. 288-291; 301). Diversos lugares llevan el nombre de este Piloto de la Real Armada; entre ellos, un partido del sur de la provincia de Buenos Aires; un lago en la provincia de Neuquén; una plaza en la localidad de Carmen de Patagones; asimismo, en mayo de 1880, el transporte 'Villarino' repatrió los restos de José de San Martín.

Ya se reseñó a grandes rasgos acerca de los que precedieron a Villarino en el conocimiento del río Negro y los nombres que dieron al mismo. Posteriormente, cuando el gobierno hispano proyectaba las fundaciones patagónicas, la geografía de nuestro Sur distaba de ser muy conocida por la Metrópoli, y los conocimientos de los ingleses al respecto no eran mejores (Entraigas; 1960; pp.12-13). Algunos aportes geográficos que surgen del viaje de Villarino de 1782-83 fueron citados al pasar, tales como la navegabilidad -aunque en trechos dificultosa- del río Negro y de los tramos del Limay y Collón Curá por los que surcó el piloto gallego ya en cercanías de la región cordillerana, atravesando la Patagonia septentrional transversalmente. Hay que agregar algo más en cuanto a aportes geográficos; si bien constituye un error de Villarino confundir el río Neuquén con el Diamante -y lo llama así, o Sanquel-, esto tiene atenuantes para su época; si hubiese efectuado otro viaje por el río Negro y explorado el así llamado Diamante, quizá se habría aclarado que ese curso de agua no era el Diamante mendocino (Martínez Sierra; 1975; Tomo I; p. 178). Otros datos geográficos van apareciendo también en el decurso del relato de Villarino y se hará mención a algunos de ellos oportunamante.

Del material cartográfico elaborado por el piloto gallego que se encuentra en los archivos españoles, relacionado con los ríos Colorado y Negro y costas aledañas, refiere Martínez Sierra (1975; Tomo I; pp. 180-181) que Guillén y Tato ha suministrado en su <u>Monumenta Chartographica Indiana</u> una nómina de planos -que transcribe- en la que están incluidas las descripciones correspondientes al borrador y al plano definitivo del reconocimiento del río Negro de 1782-83. Consultada dicha obra en la Biblioteca Nacional y en el Departamento de Estudios Históricos Navales, de Buenos Aires, se encontró a ese respecto una nómina de catorce planos, y el citado con el nº 11.058 aparece como borrador del siguiente: nº 11.059 (Op. cit.; 1942; I; p. 52, de la que se incluye fotocopia, Lámina 2); ambos -según Martínez Sierra- corresponden al viaje de 1782-83; llama la atención que figure para dichos planos, entre corchetes, el año 1781; las láminas respectivas no están en la obra de Guillén y Tato consultada. Se incluye en este trabajo el plano que figura en la obra de Estanislao S.Zeballos: <u>La conquista de quince mil leguas</u> (Lámina 3); de allí lo reproduce también Martínez Sierra (1975; Tomo I; ilustr. XXXI). Al mismo plano se había referido Fonck (1900; p. 126) calificándolo de "precioso documento" y haciendo mención a Estanislao Zeballos, quien lo había descubierto y publicado. Se incluye asimismo el plano existente en la Mapoteca del Departamento de Estu-

dios Históricos Navales, que aparece en la obra de José Juan Biedma: Crónica histórica del Río Negro de Patagones (Lámina 4) y en el artículo de Amaya (1983; Ibidem; pp. 16-17).

Agrega Martínez Sierra (1975; Tomo I; p. 180) que la exploración del río Negro por agua volvió a efectuarse recién en 1833 y esta vez por Nicolás Descalzi, quien lo remontó en ocasión de la expedición de Rosas al 'desierto'. Por ello -continúa el citado autor-, fue material de consulta obligada para cartógrafos y para quienes se ocuparon de planear avances hasta ese río el plano de Villarino, y las anotaciones geográficas de su Diario fueron citadas por quienes se referían a la zona surcada por el río Negro, entre otros por Florentino Alvarez de Arenales, Alvaro Barros, Estanislao Zeballos; Woodbine Parish y Martín de Moussy.

Si bien uno de los principales móviles del viaje de exploración del río Negro fue el defensivo -tal como se dijo-, se procuraba asimismo mejorar las comunicaciones, especialmente hacia el Pacífico. Se acuerda en afirmar que en época posterior existió también esta idea; fue entonces dicho viaje el inicio de su puesta en marcha, y Villarino puede ser considerado como precursor de la denominada "ruta de tránsito interoceánico preformada por la naturaleza" (Fonck; 1900; p. 152) a través del citado curso de agua patagónico y de un valle apto para el asentamiento colonizador y consecuente desarrollo económico. A este respecto, ya el piloto gallego había hecho mención en su respuesta fechada el 24 de marzo de 1782 (Entraigas; 1960; pp. 191 y 192) a una nota de Francisco de Viedma, quien entre otras cosas requería su parecer acerca de la idea de las autoridades de Buenos Aires de desmantelar los establecimientos fundados en la costa patagónica; Villarino, en la mencionada respuesta no sólo se manifestó contrario a este proyecto, sino que contrapuso las ventajas de mantenerlas y, más específicamente con respecto a la región del río Negro, aseveraba: "...La llanura o valle por donde baxa este río en las 60 o 70 leguas que yo andube, tiene bellísimos retazos de tierra,... y con aquellos parages que logran el beneficio del riego que freqüentemente le prestan las crecientes del río..."; y afirmaba que "desde Choele Choel para abajo", se podía poblar con familias.

Villarino marcó un hito en el conocimiento del territorio interior norpatagónico; abrió perspectivas de futuro -que intuyó- para una zona feraz, de comunicaciones y promisoria como el valle rionegrino, perspectivas que fueron concretándose en época posterior y tienen vigencia actual.

NOTICIAS ETNOHISTORICAS QUE APORTA VILLARINO EN EL "DIARIO" DEL VIAJE QUE EFECTUO ENTRE EL 28 DE SEPTIEMBRE DE 1782 Y EL 25 DE MAYO DE 1783

El bosquejo y las miras del presente trabajo se han apoyado sobre la base de una cuidadosa lectura de su Diario, buscando 'recrear' en algunos aspectos su viaje por los ríos Negro, Limay y Collón Curá. Mediante un análisis de su contenido y recurrencia de datos, se intenta entonces contribuir a la reconstrucción del panorama etnohistórico de esa región en el siglo XVIII; sobre esto han escrito diversos autores contemporáneos, e incluido para ello lo aportado por Villarino y otros viajeros coetáneos.

La lectura del texto accedió a anotar en forma sistemática diversos rasgos culturales -o sus carencias- y otros datos considerados significativos, que se consignaron, acorde lo hacía Villarino a medida que efectuaba su viaje, en la fecha por él citada y en cuanto al lugar, aproximando o corroborando su ubicación geográfica actual mediante lo expresado en el texto y/o plano que diseñó. Sobre la base de este 'índice', se escogieron tres grupos de indígenas que se contactaron con Villarino y su gente en el transcurso del viaje; a los dos primeros grupos los encontró camino a sus tierras y al tercero, en el ámbito de su habitat. Tal como se desarrollará más adelante, de cada uno de ellos, se reordenaron los datos habidos por rasgo cultural, y según el orden cronológico y lugar antes mencionados; sobre esta base, se trata de acceder a la cultura de los grupos en cuestión; se ha puesto el acento en el segundo grupo -que aparentemente tenía una movilidad menor-, respecto de su ciclo anual. Con el mismo criterio sistemático antes descripto, se han tenido en cuenta rasgos culturales referidos al área de la confluencia de los ríos Limay y Collón Curá.

A continuación se han incluido datos adicionales relativos a la región de confluencia de los ríos Negro-Limay y Neuquén, a otros grupos indígenas y caciques, al medio ambiente (flora y fauna), a la toponimia y a rutas indígenas, mencionados por Villarino en su Diario, por entender que contribuyen a una mejor comprensión de la temática específica y hacen a la temática general.

Entre las láminas, se incluyen dos planos -aparentemente se trata del mismo- diseñados por Villarino (Láminas 3 y 4) y un mapa actual en el que figura el recorrido que efectuó nuestro viajero (Lámina 5), que clarifican y complementan lo expuesto.

De esta manera, corroborando y ampliando lo que se dijo al principio, el objetivo de este trabajo es contribuir a una aproximación al panorama etnohistórico de la Patagonia septentrional argentina en sentido Este-Oeste en la segunda mitad del siglo XVIII, que puede conllevar indicios que hagan a su sustrato prehistórico y, que en esta ocasión, se circunscribe al Diario del viaje de Villarino.

Casi un siglo después Mariano Bejarano realizó un viaje similar, aunque prosiguiendo hacia las nacientes del río Collón Curá, según pa-

rece, hasta cercanías del volcán Lanín y, asimismo, hasta la confluencia de los ríos Limay y Traful (Martínez Sierra; 1975; Tomo I; recorrido de Bejarano en "Carta del Territorio Argentino", mapa s/nº). Expresa al respecto el citado autor que Bejarano se internó hasta el territorio neuquino por las márgenes de los ríos Negro y Limay, y que aportó datos de interés con los que se diseñó un croquis (1975; Tomo II; p. 213 e ilustr. LIX).

En otro orden de cosas, se advierte que la repetición de fechas y lugares en el decurso del trabajo, con respecto a ubicación en tiempo y espacio de los datos anotados por Villarino, se registran de esta manera a los efectos de una mayor claridad de su lectura. Una segunda advertencia consiste en que las distancias expresadas en kilómetros, se han calculado sobre la base de 'sumas' de varas, millas y leguas que aparecen en el texto del Diario; para su equivalencia a kilómetros nos hemos remitido a obras ad hoc, tal la de Alurralde citada en la Bibliografía. En líneas generales se ha intentado al respecto una relativa aproximación, sin pretender exactitudes que escapan a nuestra competencia.

- Rasgos culturales del grupo de indígenas del cacique Francisco

Ausencia de identificación por gentilicio

A partir del 26 de octubre de 1782, rumbo a la isla Choele Choel Grande ('Iª del Buen Terreno' según el plano dibujado por Villarino), el piloto gallego tomó contacto en su viaje río arriba con este grupo de indígenas que volvían a sus tierras, quienes a través del texto del Diario carecen de gentilicio.

Aproximaciones a la localización

El texto del Diario no explicita en forma clara su habitat. Se menciona en él la 'Tierra de las Manzanas'; así, el 26 de octubre /p. 8/ "...Preguntaron [peones de Villarino a indios de dos toldos de Francisco] por Francisco, y unos dijeron que se había ido para la tierra /p. 9/ de las Manzanas,..." (Op. cit., pp. 8-9); el 29 de octubre y también como en la fecha anterior, hacia la zona de la isla Choele Choel Grande, indios de ese cacique informaron -entre otras cosas- a nuestro viajero que "...ellos, cuando van á las tierras de las manzanas, se separan del rio y caminan tierra adentro." (Op.cit., p. 10). De acuerdo con el recorrido que iba haciendo Villarino, y las tolderías del cacique Francisco que marchaban también río arriba, puede aproximarse que dicho habitat era la región de las manzanas antes citada, hacia las nacientes de los ríos Negro - Limay (considerados ambos como un solo curso de agua), bajo Collón Curá y zonas aledañas.

Población

Datos aislados al respecto; el 3 de noviembre, por ejemplo, en cercanías de la isla Choele Choel Grande refiere Villarino que llegó el cacique Francisco con treinta o cuarenta indios; al día siguiente -4 de noviembre-, anotó en su Diario que "...llegó Francisco con su

familia y más de 50 indios y chinas, y viendo yo la mucha canalla que venia, tiré á navegar sin arrimar á tierra;..." (Op. cit., p. 12); el 9 de noviembre, en la zona de la isla mencionada, anotó lo siguiente: "A las 5½ llegó el marinero [Miguel Benites Paraguayo] de lós toldos [de Francisco]: dijo eran 21, y contó en ellos 53 indios, sin la muchachonada, ó mozuelos." (Op. cit., p. 16).

Comunicación. Transmisión de mensajes

Respecto de señales de fuego, el 7 de noviembre, encontrándose Villarino en la zona de la isla Choele Choel Grande anotó en el Diario, que según le relataron los indígenas, los fuegos que hacían en el campo eran indicio de reunión entre ellos y advertencia de cercanía de enemigos; dichas señales de fuego fueron vistas diariamente desde que se hallaron los primeros indios, pero en mayor cantidad desde dos días atrás, en que el cacique Francisco y su indiada se fueron río arriba.

Aproximaciones a las actividades de subsistencia

El 26 de octubre, rumbo a la isla Choele Choel Grande, algunos peones de Villarino hallaron a un indio corriendo guanacos; podría suponerse que los perseguía con fines de caza.

El 1° de noviembre, en cercanías de la mencionada isla, el Diario refiere lo siguiente: la lenguaraza Teresa trajo la noticia de que Francisco con sus toldos había ido río arriba, adonde esperaba a un grupo de indios Auca, pero que mucha de su gente había vuelto río abajo y, cuando encauzacon a sus mujeres y niños por un paso que conducía al Colorado, volverían adonde estaba Villarino y los suyos a robarles los caballos y matar peones. Según continúa el texto, ello no ocurrió y Francisco se había ido por temor a Villarino. (El 'paso' al que se hizo mención, sea quizás el que figura en el plano citado como 'Camino de los Balchilas Tehuelches Villiches y otras Naciones al Colorado Sierras del Bolcar Pamp. de B^s Aires y paso preciso para el Choelechoel'). El 13 de abril, en cercanías de la 'Parada con Chulilaquin' (así figura en el plano dibujado por Villarino -aproximadamente 40 Km al norte de la desembocadura del río Caleufú en el Collón Curá-) se consigna otro dato sobre presunto bandolerismo: la lenguaraza Teresa dijo a nuestro piloto que "...de Francisco ya no habia que esperar otra cosa que robos de ganado y de cristianos..." (Op.cit., p. 92).

Si se tiene en cuenta lo expresado antes sobre localización, se presume que sus actividades de subsistencia incluían la recolección de manzanas; no obstante, el texto del Diario no lo explicite y dé algún dato aislado y no tan claro al respecto: así, el 10 de abril, la lenguaraza Teresa y la 'Cacica Vieja' "Trajeron dos bolsas de manzanas que repartieron á los marineros [de Villarino]:..." (Op. cit., p. 83); en esa fecha se encontraba río Collón Curá arriba, aproximadamente 24 Km al norte de su confluencia con el Caleufú ('R de las 8 bocas', según el plano diseñado por Villarino).

Vivienda

A lo largo de su recorrido río arriba, Villarino encontró a estos

indios que volvían a sus tierras acampando temporariamente con sus toldos, que constituían su vivienda, mencionándolos pero sin describirlos. Así, el 26 de octubre, rumbo a la isla Choele Choel Grande, refiere que algunos de sus peones encontraron dos toldos. Más adelante, el 9 y 10 de abril, el Diario hace mención a los toldos del cacique Francisco, quien se encontraba por entonces en cercanías de Villarino, en lugar antes mencionado.

Viajes y transporte

Con respecto a los viajes, lo que se desprende del texto es que iban 'río arriba', evidenciándose por ejemplo, en fecha y lugar siguientes: 1º y 6 de noviembre, en cercanías de la isla Choele Choel Grande e isla mencionada, respectivamente para ambas fechas.

Respecto del transporte, puede decirse en líneas generales que era ecuestre. Así por ejemplo: el 29 de octubre, hacia la zona de dicha isla, se hace referencia a un cacique de 'caballo bailarín', aunque no se explicita que fuese del grupo de Francisco. El 2 de noviembre, día en que Villarino comenzó a bordear la mencionada isla, relata en su Diario que al anochecer, soltaron los indios sus caballos entre los de ellos, y dijeron que los mandaba el cacique -Francisco, al parecer- a que durmiesen con ellos. El 5 de noviembre, en zona de la mencionada isla, se lee en el Diario que el cacique Francisco, enojado, ensilló su caballo y se fue. Asimismo el 3 de diciembre, y también en zona de la mencionada isla, un peón de Villarino vio a un indio que galopaba campo afuera; no se menciona tampoco que fuese del grupo de referencia. El 10 de abril, encontrándose nuestro viajero río Collón Curá arriba, aproximadamente 24 Km al norte de su confluencia con el Caleufú, al preguntar a un indígena que vino hacia él con la 'Cacica Vieja' y la lenguaraza Teresa -enviados por el cacique Francisco- por qué habían ido hasta allí sin esperarlo en lugar de continuar río arriba juntos, dicho indio adujo que creyeron que Villarino tenía intención de prenderlos a todos, con sus toldos y caballos.

Cuando el texto refiere que los indios 'caminan' (días 29 de octubre y 2 de noviembre, por ejemplo), esto puede entenderse como desplazamiento, aunque no se descarta la posibilidad de que también en sus traslados, caminasen realmente en ciertas ocasiones.

Organización política

. Jefes locales

El texto indica la presencia de cacicazgo; primero, se menciona al cacique Francisco; luego, que éste se contactó con Villarino; también aparece en escena la 'Cacica Vieja'. En efecto, hacia la zona de la isla Choele Choel Grande, el 26 de octubre, peones de Villarino preguntaron por el cacique Francisco; los indios respondieron en forma diversa: que se había ido a la tierra de las Manzanas, y que estaba cerca; el 29 de octubre, Villarino requirió información concerniente a su comisión a

la 'Cacica Vieja', a la lenguaraza Teresa y a otros indios. En cercanías de la mencionada isla, el 1º de noviembre, vuelve a citarse al cacique Francisco, quien con sus toldos había ido río arriba a un paraje donde esperaba a un grupo de indios Auca. A comienzo de la citada isla, el 3 de noviembre, Villarino tomó contacto con el cacique Francisco, quien vino hacia él con unos treinta o cuarenta indios; al día siguiente, llegó nuevamente dicho cacique, con su familia y más de cincuenta indios y chinas, por lo que Villarino echó a navegar sin arrimar a tierra. El 6 de noviembre y ya bordeando la mencionada isla, la lenguaraza Teresa informó a Villarino que el cacique Francisco iba huyendo río arriba. Más adelante, el 9 de abril, la lenguaraza María López (cuñada del cacique Chulilaquín a cuyo grupo nos referimos más adelante) informó a nuestro viajero que se hallaba el cacique Francisco con su gente; al día siguiente, llegaron la 'Cacica Vieja' y la lenguaraza Teresa, enviadas por el cacique Francisco; Villarino se encontraba río Collón Curá arriba, aproximadamente 24 Km al norte de su confluencia con el Caleufú. El 18 de abril, en cercanías de la denominada 'Parada con Chulilaquin' (según el plano dibujado por Villarino), el viajero vio venir muchos indios, entre los cuales se hallaba la 'Cacica Vieja', quien al día siguiente por la mañana se fue, según refiere el autor.

Guerra

Sobre intentos o posibilidades de guerra, puede mencionarse lo que informó a Villarino la lenguaraza Teresa el 18 de abril: que Francisco había sublevado a los Auca contra el piloto y su gente, pues la mayor preocupación de dicho cacique y de los Auca era el poblamiento del 'Choelechel' y la presencia de españoles en la zona del río Negro; "¿que de Francisco ya no había que esperar otra cosa que... buscar confederados que le ayudasen contra nosotros." (Op. cit., p. 92); Villarino se encontraba en sitio cercano a la 'Parada con Chulilaquin' según el plano diseñado por él -aproximadamente 40 Km al norte de la desembocadura del río Caleufú en el Collón Curá-, en cuyas inmediaciones detendría su navegación hasta el 5 de mayo, y allí se fortificaría, en zona aledaña a la margen derecha del Collón Curá.

Ciclo Vital

. Matrimonio

El 22 de abril, registra el Diario un dato sobre presunta monogamia de jefes: dice Villarino que "...vino á bordo la muger del cacique Francisco, á la que agasajé como siempre." (Op. cit., p. 98); nuestro viajero se encontraba en el sitio que figura en el plano que dibujó, como 'Paradero de la Espedicion'.

Antes de proseguir con el desarrollo de los rasgos culturales concernientes a otro grupo de indígenas, cabe acotar que Villarino detuvo un tiempo su navegación en la isla Choele Choel Grande o 'Isla del Buen Terreno' (ver plano: 'Fortaleza de Villarino' en la isla así nominada), por considerarla apta "...para invernar, fortificarse y guardar el ga-

nado:..." (Op. cit., p. 13); así lo anotó en el Diario el 6 de noviembre, y continúa anotando al respecto el 11 de noviembre: "... por ser un parage tan á propósito para fortificarme, acordé volver al expresado sitio para esperar allí los víveres que necesito para continuar rio arriba." (Op. cit., p. 19); se refiere a los que había solicitado al Establecimiento del Río Negro y que llegaron el 12 de diciembre; el día 20 del mismo mes, continuó su viaje. Al respecto, Francisco de Viedma escribió una nota que apareció incluida en el Diario el día 6 de noviembre, en los términos siguientes: "Téngase presente que desde este dia, hasta el 20 inclusive de Diciembre, perdió de tiempo Villarino en su navegacion, 45 dias, gastando los víveres en mantener 62 hombres que estaban en todos." (Op. cit., p. 14).

- Rasgos culturales del grupo de indígenas anotados como 'Peguenches' y 'Aucaces' o 'Aucas'

Identificación por gentilicio

A comienzos de enero de 1783, habiendo pasado ya la isla Choele Choel Grande -'I^{a} del Buen Terreno' en el plano dibujado por Villarino-, y hasta mediados de abril del mismo año, aproximadamente 40 Km al norte de la desembocadura del río Caleufú en el río Collón Curá, Villarino tomó contacto en su viaje río arriba con otro grupo de indígenas que también volvían a sus tierras.

Cuando aparecen identificados en el texto del Diario su autor lo hace, tal como reza el subtítulo, con los nombres de 'Peguenches' y 'Aucaces' o 'Aucas'. En efecto, rumbo a la isla mencionada y en sus cercanías, el 30 de octubre y el 1º de noviembre de 1782 respectivamente, nuestro viajero tuvo noticia de ellos, ya que indios del grupo del cacique Francisco le informaron que venían 'Aucaces' del Colorado a las tolderías de éste; que días antes habían pasado por el 'Choelechel' muchos 'Aucas' con ganado, y que dicho cacique había ido río arriba adonde esperaba a un grupo de 'Aucas'. Este gentilicio también aparece más adelante en el decurso del relato, y asimismo el de Pegüenche, tal como se verá a continuación. Así, el 8 de abril, la lenguaraza María López -del grupo del cacique Chulilaquín- no pudo informar a Villarino sobre los habitantes de Valdivia, por mediar entre éstos y ellos -dijo- los indios 'Aucaces', enemigos acérrimos, y a causa de esta enemistad -continúa informando- no podían ir a la región de los piñones, que los compraban a algunos 'Aucaces' que iban a tierra de Chulilaquines para comerciarlos por pellejos, y otras cosas de que los Auca carecían; el 9 de abril, un indio ladino anotició a Villarino sobre estos indígenas y los nombró como tales; el 13 de abril, informó nuestro viajero que al amanecer subieron a bordo siete indios 'Peguenches', uno de los cuales era el cacique Ignacio Delgado; el 17 de abril, se menciona a los 'Aucaces' del cacique Guchumpilqui, cuando Villarino prometió defender de su posible ataque al cacique Chulilaquín y sus indios; entre las fechas citadas, el piloto gallego se hallaba aproximadamente entre 24 y 40 Km al norte de la desembocadura en el Collón

Curá del Caleufú (este último nominado 'R de las 8 bocas' en el plano de Villarino).

El 18 de abril detuvo su navegación hasta el 3 de mayo, salvo el 23 de abril, día en que efectuó un reconocimiento por el Collón Curá y llegó, al parecer, hasta poco más al norte de la desembocadura en el río citado del arroyo Quemquemtreu, donde ya no pudo continuar navegando y el 4 de mayo, emprendió viaje de regreso al Establecimiento del Río Negro. Volviendo al lapso en que se detuvo, fortificó el sitio en que se hallaba con su gente ante presuntos ataques de los indios de Guchumpilqui. En este sitio y cercanías que figura en el plano dibujado por Villarino como 'Paradero de la Espedicion', vuelven a aparecer en el texto del <u>Diario</u> los gentilicios identificatorios ya citados. Así, el 19 de abril la lenguaraza Teresa -del grupo del cacique Francisco, tal como se vio anteriormente- informó a Villarino acerca de la determinación de los 'Aucaces' de Guchumpilqui de atacarlo, a fin de evitar el poblamiento del 'Choelechel', lo cual estorbaría sus incursiones a los campos de Buenos Aires para captura de ganado; el 20 de abril, llegó un indio "...huido de los Aucaces,..." (Op. cit., p.97) con la noticia que éstos estaban cerca; se suceden las alternativas al respecto y en esa narración, aparecen también los gentilicios ya citados; así, el 21 y el 22 de abril, por información indígena, Villarino supo que los 'Aucaces' intentaron aliarse con los 'Peguenches' de ambos lados de la Cordillera, intento que fracasó por temor de éstos a los 'cristianos' y epilogó en desacuerdo entre caciques Auca, quienes se trabaron en lucha y muchos murieron; así también, el 26 de abril Villarino expresó su deseo de ver a algunos indios 'Aucaces' o 'Peguenches', a fin de enviar chasqui a Valdivia y dar aviso de su paradero; el 27 de abril, refiere el viajero que el yerno del cacique Chulilaquín iría a ver a unos parientes suyos 'Aucas', para negociar el chasqui a Valdivia; se agrega más adelante, que 'Aucaces' y 'Peguenches' consumían manzanas sólo para hacer chicha; el 28 de abril, indios Chulilaquines -al parecer- informaron a Villarino que algunos 'cristianos' de Valdivia venían todos los años a comerciar con los 'Aucaces' y 'Peguenches'.

<u>Aproximaciones a la localización</u>

El 1° de enero, Villarino tomó contacto con varios indígenas que vivían, según reza en su <u>Diario</u>, en la zona de 'Huechun-lauquen' o 'Laguna de Limite' -al parecer, lago Huechulafquen-, hacia donde seguían viaje; nuestro viajero los encontró aguas arriba del río Negro, ya pasada la isla Choele Choel Grande (aproximadamente donde figura en el plano que él dibujó el 'Camino de los Aucas y otras Naciones al Rio Colorado Sierras de Bocâr (Tandil) y pamp.s de B.s Aires'); estos indígenas anoticiaron a Villarino sobre aspectos de su cultura y de la de grupos de ellos cuyo habitat era la falda de la Cordillera. El 3 de enero, en cercanías de donde encontrara el grupo arriba mencionado, un cacique ponderó su propio poder y dijo a Villarino que ésas eran sus tierras, que se extendían hasta mucho más abajo del 'Choelechel'; ese mismo día, refiere Villarino que los caciques Guchumpilqui y Llancoapi tenían sus tierras

a orillas de la laguna de 'Huechun-lauquen'. El 13 de enero, encontrándose nuestro viajero hacia poco más que a mitad camino entre la isla Choele Choel Grande y la desembocadura del río Neuquén ('Rio Diamante' en el plano dibujado por Villarino) en el Negro, anota que todos estos indios (al parecer, los citados el 1º, 2, 5, 11 y 12 de ese mes en su Diario)tenían su habitat en el 'Huechum-huechum', 'Huechun-lauquen' en la Cordillera, cerca de Valdivia. Otro dato sobre localización se registra el 14 de abril: según información indígena, el cacique pehuenche Ignacio Delgado tenía su habitat a orillas del río Catapuliche, algo "...mas arriba del desague de Huechu-huechuen, en dicho Catapuliche" (Op. cit., p. 88): al parecer, a orillas del Collón Curá, algo al norte de la desembocadura del arroyo Quemquemtreu en el mismo; Villarino recibió esta información, aproximadamente 32 Km al norte de la confluencia en el Collón Curá del río Caleufú que, como se ha dicho, figura en el plano dibujado por aquél como 'R de las 8 bocas'. En vísperas de emprender su regreso, el día 3 de mayo el cacique Chulilaquín nombró a Villarino a veintisiete caciques Auca adictos a Guchumpilqui que "...viven en estas inmediaciones..." (Op. cit., p. 109); nuestro viajero se hallaba por entonces en el 'Paradero de la Espedicion' (así figura en el plano que dibujó, y cercano a 'Tolderias de los Indios'), es decir, aproximadamente en cercanías de la desembocadura del Quemquemtreu en el Collón Curá.

Población

Algunas noticias se dan a través del texto; así, el 30 de octubre, hacia la zona y cercanías de la isla Choele Choel Grande, y tal como se dirá al hablar sobre comercio, Villarino se enteró a través de indios del grupo del cacique Francisco, que en días anteriores "...habian pasado por el Choelechel muchos Aucas, con mucha porcion de ganado." (Op. cit., p. 10). El 2 de enero, aguas arriba del río Negro, ya pasada la isla Choele Choel Grande, el texto refiere que el peón José Oyola dijo que sólo Guchumpilqui tenía más de cien indios, y ese día fueron llegando adonde estaba nuestro piloto entre ochenta y cien indios, amén de seis chinas; el 12 de enero, hacia mitad camino entre la mencionada isla y la confluencia de los ríos Negro y Neuquén, cuando Villarino recibió información varia del cacique auca Guchumpilqui, aquél anotó en su Diario: "Estos indios llegarán al número de 300, entre los cuales no van mas que 6 chinas,..." (Op. cit., p. 41); el 19 de abril, en cercanías del sitio denominado en el plano dibujado por Villarino como 'Paradero de la Espedicion', y tal como se verá al referirnos a actividades bélicas, la lenguaraza Teresa -del grupo del cacique Francisco- informó al piloto español sobre la decisión de los Auca de Guchumpilqui de atacar a él y a su gente; a este respecto, le dijo asimismo que el número de indios Auca era grandísimo, y que los indios que estaban -ocasionalmente- junto a Villarino no eran nada, a comparación de los que vendrían a buscarlos; el 3 de mayo, en el sitio mencionado, el cacique Chulilaquín (del grupo que se describirá más adelante) nombró al piloto español a todos los caciques Auca -veintisiete- aliados de Guchumpilqui que podían atacarlo, es decir, a Chulilaquín (se verá al

tratar organización política, y guerra); que vivían en las inmediaciones y cuyas indiadas eran tan numerosas -según Chulilaquín- que excedían a las arenas del río en sus orillas; esta apreciación, quizá respondiese también a tratar de retener allí a Villarino para que lo protegiese de sus enemigos, pues el regreso del piloto al Establecimiento del Río Negro era inminente.

Comunicación. Transmisión de mensajes

El 12 de enero, se allegaron a Villarino los caciques aucáes Cayupilqui, Curuanca y Guchumpilqui, y este último -refiere el viajero- le dijo que en tres o cuatro días "...tenia determinado mandar aviso á su tierra de como iba llegando,..." (Op. cit., p. 40); Villarino se encontraba hacia mitad camino entre la isla Choele Choel Grande y la confluencia de los ríos Negro y Neuquén (éste aparece en el texto del Diario como 'Diamante' o 'Sanquel', y en el plano como 'Río Diamante').

Actividades de subsistencia

El 1º de enero, habiendo pasado la isla Choele Choel Grande, comenzaron los contactos de Villarino con indígenas moradores de la región de 'Huechun-lauquen' o 'Laguna de Limite', quienes refirieron a nuestro viajero datos a este respecto; así, en lo relativo a recolección: abundancia de pinos en su tierra y por ende de piñones -casi tan grandes como dátiles- de los que hacían acopio; respecto del aprovisionamiento de sal, dado que en su habitat no había, la llevaban de las salinas del Colorado; en lo referente a agricultura y horticultura, sembraban trigo, cebada y habas; anotician que grupos de ellos cuyo habitat era la falda de la Cordillera y vivían en ranchos de paja como el cacique Román, sembraban además lentejas, porotos, garbanzos y "todo género de vituallas." (Op. cit., p. 34). En lo referente a caza, el 12 de enero, encontrándose nuestro viajero aguas arriba del río Negro, hacia mitad camino entre la isla Choele Choel Grande y la confluencia de aquel río con el Neuquén, anotó en su Diario que entre los indígenas -alrededor de trescientos-, había bastantes que sólo se dedicaban al arreo y a la caza. El 9 de abril, y tal como se verá nuevamente al referirnos al comercio, a través de un indio ladino, Villarino supo que los Auca vendían a los Chulilaquines -al parecer- pellejos de guanaco, trigo, maíz, habas, porotos, piñones y manzanas; de esto se desprende que su actividad de subsistencia incluía la práctica de la caza -según parece-, la agricultura y horticultura, y la recolección respectivamente. El 13 de abril, Villarino tuvo contacto con indios Pehuenche y uno de ellos, Ignacio Delgado, trajo piñones y manzanas. En las fechas citadas, nuestro viajero se encontraba navegando por el río Collón Curá, aproximadamente entre 24 y hasta 30 Km al norte de la desembocadura en el mismo del Caleufú (R de las 8 bocas', en el plano diseñado por Villarino). El 14 de abril (ver: Comercio), se consignan datos similares a los antedichos con respecto a recolección, agricultura y horticultura. El 27 de abril, hallándose en el 'Paradero de la Espedicion' -así figura en el plano-, le informaron indios Chulilaquines que tanto los Auca como los Pehuenche utilizaban las manzanas sólo para hacer chicha, no obstante su abundan-

cia "...pero en la bebida... gastan muchísima [manzanas], y ...por el tiempo de las manzanas están casi siempre borrachos." (Op. cit., p.105); cabe consignar este dato sobre bebidas fermentadas en su economía de consumo, pero ésta, según se ha visto, y como además refiere el Diario en esta fecha, consistía principalmente en otros frutos y legumbres, y en el ganado lanar, caballar y vacuno.

Comercio

El 30 de octubre, rumbo a la zona y cercanías de la isla Choele Choel Grande, Villarino tuvo noticia a través de indios del grupo del cacique Francisco, que en días anteriores habían pasado por el 'Choele-chel' indios Auca con mucho ganado; sobre el particular, podrá verse más claro según lo refiere el texto del Diario en fechas posteriores. Así, el 1º de enero, habiendo pasado la mencionada isla, comenzaron los contactos de nuestro viajero con indígenas que habitaban en la zona de 'Huechun-lauquen' o 'Laguna de Limite', quienes le informaron ese día sobre sus actividades de comercio: así el que efectuaban con Valdivia consistente en trueque de ganado caballar y vacuno por sombreros, cuentas, frenos, espuelas, y añil para teñir los ponchos; a veces, eran los indios quienes iban a Valdivia a llevar el ganado y efectuar el trueque; a veces, eran los españoles de dicho poblado que iban a sus tierras para el mismo fin; por ello -decían estos indios- es que venían de la 'Sierra del Volcan' (Sierras de Tandil) y hacía cerca de un año que habían bajado en busca de ganado. El 2 de enero, se reitera el dato sobre comercio de ganado: los caciques Guchumpilqui, Román y otros, con un grupo de sus indios, dijeron que el año anterior habían hecho trato con los españoles de Valdivia de llevarles ganado, y por eso habían bajado de sus tierras a los campos de Buenos Aires, que se retiraban ahora y apenas llegasen, vendrían los valdivianos a comprárselo, y que muchos de ellos irían directamente a Valdivia para esa venta. El 11 de enero, el cacique Cayupilqui informó a Villarino sobre trueque con los indígenas del 'Volcan' (Sierras de Tandil): ponchos y otras cosas por ganado vacuno y caballar de las pampas de Buenos Aires, que vendían luego en Valdivia y que servían también para su mantenimiento. Al día siguiente, 12 de enero, también Guchumpilqui anotició a nuestro viajero sobre prácticas comerciales: así, le dijo que por entonces era la época de venta anual de ponchos a los valdivianos, quienes venían a sus tierras con ese fin; acota Villarino que los indígenas eran alrededor de trescientos, y que sus ganados ascendían a ocho mil cabezas, entre caballos, yeguas y vacas, con marca y señal de vecinos de Buenos Aires; nuestro viajero se encontraba aguas arriba del río Negro, hacia mitad camino entre la isla Choele Choel Grande y la confluencia de aquel río con el Neuquén (en el plano que dibujó, aproximadamente entre el 'Camino de los Aucas y otras Naciones al Río Colorado Sierras de Bôcar [Tandil] y pampˢ de Bˢ Aires' y la desembocadura del 'Río Diamante', habiendo pasado el 'Camino Tierra Dentro - Sierras que estorban el paso'). El 8 de abril se consignan más datos sobre prácticas comerciales: algunos Auca iban a tierra de Chulilaquines a venderles pi-

ñones, que los comerciaban por pellejos, a más de otras cosas de las que aquéllos carecían. El 9 de abril, a través de un indio ladino, Villarino supo que los Auca vendían a los Chulilaquines -al parecer- pellejos de guanaco, trigo, maíz, habas, porotos, piñones y manzanas. El 13 de abril, el cacique Pehuenche Ignacio Delgado informó a Villarino que poseía vacas, y que entre los indios había bastante de este ganado, como así también caballar y lanar; corroborado esto por indios Chulilaquines quienes ese día dieron a Villarino algunas ovejas muertas, y piñones, que dijeron compraban a los Pehuenche por caballos, pellejos, etcétera. El 14 de abril, se consigna en el Diario el comercio de los Pehuenche con otros indios tales como los 'Tehueletos', 'Guilliches', 'Leubus' y 'Chulilaquines', a quienes vendían piñones y manzanas -de la región cordillerana-, y maíz, trigo, chícharos -blancos y casi negros-, habas y lentejas, sembrados y cosechados en las llanuras de 'Huechum-lauquen'. Entre las fechas citadas, Villarino se encontraba aproximadamente entre 24 y 32 Km al norte de la desembocadura en el Collón Curá -por el que navegaba- del río Caleufú ('R de las 8 bocas', en el plano dibujado por el piloto). El 28 de abril, hallándose en el 'Paradero de la Espedicion' -así figura en el plano-, indios Chulilaquines -al parecer- refirieron a Villarino sobre la práctica del comercio anual de valdivianos con los Auca y Pehuenche, para lo cual los valdivianos iban a sus tierras, y la forma de intercambio consistía en trueque: géneros por ponchos y ganado; también informaron a nuestro piloto que un valdiviano había ido a los toldos del cacique Guchumpilqui -cuando ocurrió su muerte-, y que le hacía comprado a dicho cacique todo el ganado que había traído de Buenos Aires; y además, que dicho valdiviano había hecho trueque con otros indios y caciques de géneros y espuelas de plata, por ganado, se sobreentiende.

Podría inferirse de acuerdo con lo referido, que la base del comercio de este grupo consistía en el trueque.

Aproximaciones al ciclo anual

Respecto del grupo que estaba en su habitat, y tal como se refirió, practicaban la agricultura y la horticultura: trigo, maíz, cebada, habas; y los que vivían en las faldas de la Cordillera -como el grupo del cacique Román-, además sembraban y cosechaban lentejas, porotos, garbanzos; este grupo de la falda de la Cordillera vivía en ranchos de paja, hecho que sugiere una movilidad menor, a diferencia de los otros, quienes, no obstante practicar la agricultura, vivían en toldos.

Practicaban también la recolección: piñones y manzanas; la época de recolección de éstas era el mes de abril, según parece (ver: 14 de abril: Actividades de subsistencia de Chulilaquines).

Se menciona asimismo la caza, que incluiría el guanaco (ver: 9 de abril).

Sólo el dato de la recolección de manzanas en abril, acota algo acerca de su ciclo anual; nada se refiere acerca de la época de la siembra y cosecha de cereales y hortalizas, ni de la época de caza.

Su economía se complementaba con el comercio de ganado -caballar y vacuno principalmente- y con el aprovisionamiento de sal, referido al grupo migrante, amén del comercio anual de ponchos que efectuaban con los valdivianos (ver: 12 de enero: Comercio).

Con respecto a los que migraban, puede inferirse que viajaban de regreso a sus tierras entre fines de octubre o antes, y mediados de abril; de sus viajes río arriba, se evidencia en el texto su procedencia y qué traían: de la Sierra del Volcán (Sierras de Tandil) y pampas de Buenos Aires donde se proveían básicamente de ganado, y de las salinas del Colorado donde se abastecían de sal. Puede suponerse que viajaban en esa época a causa de la ruta transitable, por lo menos en lo que respecta a la época en que el río era menos caudaloso.

Esta parte del grupo, itinerante, estaba fuera de su habitat en primavera, verano, o comienzos de otoño, ya sea 'en tránsito' o en la Sierra del Volcán y pampas de Buenos Aires; a este respecto refiere el Diario el 1º de enero: "Dicen que todos, ó casi todos los indios que habitan ó residen...[allí], son de este rio arriba, y que el motivo de pasar tanto tiempo en aquellos parages, es por la abundancia que hay de ganados, y por la facilidad de mantenimiento; y que algunos paran dos años, otros mas y menos, segun les acomoda." (Op. cit., p. 55); de esto se deduce también la frecuencia de sus viajes en busca de ganado. Entre mayo y septiembre, en época de frío, quedarían en su habitat o en el lugar adonde iban (ver cita).

No puede aproximarse la cantidad de indígenas migrantes por los datos demográficos imprecisos, tanto de éstos cuanto de los que estaban en su habitat.

En cuanto a la frecuencia de estos viajes, amén de lo transcripto en la cita, no puede aseverarse si era anual, más distanciados o más asiduos; el Diario, también consigna su comercio de ganado con los valdivianos, que podría inferirse como anual (ver: 1º y 2 de enero: Comercio); quizá dependiese también de una mayor o menor demanda de los productos que buscaban debido a eventuales carencias y/o complementación de la economía propia de su habitat, y de acuerdo asimismo con variantes en su demografía, o de algún otro factor imponderable.

En suma, con los datos del Diario, puede hablarse aquí precariamente acerca de su ciclo anual y migración estacional.

Manufacturas

• Aproximaciones acerca del tejido

Tal como se dijo al referirnos a las actividades de subsistencia y al comercio, el 1º de enero, cuando Villarino ya había pasado la isla Choele Choel Grande, comenzaron sus contactos con los indígenas

que habitaban en la región de 'Huechun-lauquen' o 'Laguna de Limite', y éstos le informaron sobre aspectos de su cultura; ese día se hace referencia al añil para teñir los ponchos; el 11 de enero, el cacique Cayupilqui informó a nuestro viajero sobre el trueque de ponchos por ganado de las pampas de Buenos Aires con los indios del 'Volcan'; el 12 de enero, el cacique Guchumpilqui le refirió el comercio de ponchos con los valdivianos; Villarino se encontraba aguas arriba del río Negro, hacia mitad de camino entre la isla ya citada y la confluencia de aquél y el Neuquén; el 28 de abril, en el lugar -o inmediaciones del mismo- que figura en el plano dibujado por el viajero como 'Paradero de la Espedicion', indios Chulilaquines -al parecer- le informaron de la venida anual de habitantes de Valdivia a tierras de indios Auca y Pehuenche para comerciar: éstos lo hacían con ponchos y ganado. De lo expuesto, puede inferirse la práctica del tejido.

. Armas

El 12 de enero, al alejarse los caciques y sus indiadas, se hallaron "...8 pares de bolas, de las que los indios suelen traer perdidas,..." (Op. cit., p. 41).

. Otros aspectos de su ergología

El 1º de enero, anotó Villarino el empleo de sacos de cuero para el acarreo de sal desde las salinas del Colorado; el 13 de enero, en el mismo lugar donde se hallaron los ocho pares de bolas, se encontraron también guascas cortadas para retobar bolas, montones de piedra y cuero fresco, esto último citado aquí por ser susceptible de manufacturarlo. El 21 de marzo, encontrándose Villarino remontando el río Limay, aproximadamente 25 Km antes de la desembocadura en el mismo del río Collón Curá, refiere que halló un trozo de madera que supuso fuera para balsa, y labrado con "...una mala acha ú otro instrumento, como azuela mal afilada;..." (Op. cit., p. 68).

Puede incluirse en manufacturas, el dato que nuestro viajero refiere el 18 de marzo, que halló "...6 balsas de palos secos,..." (Op. cit., p. 67); se encontraba aproximadamente 37 Km antes de la desembocadura del Collón Curá en el Limay, por el que navegaba. El dato no es atribuible con certeza al grupo de referencia.

Vivienda

El 1º de enero, cuando Villarino se encontró con moradores de la zona de 'Huechun-lauquen' o 'Laguna de Limite' en lugar antes mencionado, éstos le informaron que vivían en toldos; los mismos indígenas informaron también que grupos de ellos que habitaban en la falda de la Cordillera tenían ranchos de paja, como el cacique Román; el 12 de enero, en lugar antes citado, el Diario hace mención al tipo de vivienda referida al principio: parece que durante dicho día Guchumpilqui, otros caciques y sus indios levantaron sus toldos y prosiguieron río arriba.

El 28 de abril, en cercanías de lo que figura en el plano como 'Paradero de la Espedicion', se mencionan los toldos del cacique Guchumpilqui.

Vestido

Puede inferirse el uso de ponchos dentro de su vestimenta, tal como se ha dicho al referirnos a aproximaciones acerca del tejido, dentro de la manufactura de los Auca y Pehuenche, de acuerdo con los datos que arroja el Diario los días 1º, 11, 12 de enero y 28 de abril; asimismo, puede inferirse el uso de coletos: el 13 de enero, en el mismo lugar donde el día anterior se habían hallado los ocho pares de bolas (ver: Manufacturas: armas), se encontraron también "...unos coletos, ó ponchos de cuero de vaca, frescos, recien hechos;..." (Op. cit., p. 42).

Viajes y transporte

Con respecto a los viajes que efectuaban, puede mencionarse lo que consigna el Diario en diversas fechas; así el 1º de enero, en lugar varias veces citado y ocasión también citada del primer contacto de Villarino con indígenas moradores de la zona de 'Huechun-lauquen', éstos le informaron que venían de la 'Sierra del Volcan' (Sierras de Tandil) y regresaban a sus tierras atravesando el campo desde el Colorado, setenta leguas al oeste del Establecimiento del Río Negro; en cuanto a la frecuencia y ocasión del viaje, dijeron que hacía cerca de un año habían bajado en busca de ganado; ese mismo día informaron de sus viajes a las salinas del Colorado para recolección de sal; el 11 de enero, encontrándose nuestro viajero aguas arriba del río Negro, hacia mitad camino entre la isla Choele Choel Grande y la confluencia de aquél con el Neuquén, el cacique Cayupilqui y sus indios regresaban a sus tierras desde las pampas de Buenos Aires y proseguirían viaje a Valdivia; el 5 de febrero, Villarino halló rastros de los indios que iban delante llevando ganado a Valdivia, y muchos rastros más antiguos de haber conducido crecidas porciones de ganado caballar y vacuno; en esa fecha Villarino se encontraba en cercanías de la desembocadura del arroyo Picun Leufú en el río Limay.

Respecto del transporte, el viajero hace mención a transporte ecuestre y lacustre, tal como se ejemplificará; el 31 de diciembre del año anterior, refiere que avistó caballada y jinetes; el 12 de enero siguiente -en lugar antes citado-, el cacique Guchumpilqui dijo a Villarino que en tres o cuatro días "...tenia determinado mandar aviso á su tierra de como iba llegando, y que le trajesen algunos caballos gordos, por llevar toda la caballada flaca de la larga distancia que habia caminado." (Op. cit., p. 40); el 18 de marzo, Villarino halló vestigios de haber pasado indios con caballada el río y, asimismo, anotó un dato que se incluyó al hablar de manufacturas: halló "...6 balsas de palos secos,..." (Op. cit., p. 67); el 21 de marzo, se registra un dato al que se hizo mención también al referirnos a manufacturas: Villarino halló "...un palo de 3½ varas

de largo, y palmo y medio de diámetro, labrado por dos lados... en los extremos tenia al rededor dos incisiones que penetraban como dos pulgadas: ...me inducen á presumir, que sea, ó fuese hecho para balsa, de las que gastan los indios para barquear en la laguna de Huechum-lauquen,...A mí me parece alerce [prosigue Villarino], pero al marinero Bartolomé Peña,...afirma que esta madera se llama luma en Valdivia." (Op. cit., p. 68). Como se ve, no todos los datos referidos a transporte ecuestre, y el referido el 18 de marzo a transporte lacustre, son necesariamente atribuibles al grupo de referencia.

Organización política

. Jefes locales

El texto del Diario refiere también para este grupo la existencia de cacicazgo. El 1º de enero, indígenas moradores de la zona de 'Huechun-lauquen' o 'Laguna de Limite' con quienes se encontró Villarino, le mencionaron al cacique Román, que era del grupo que habitaba en la falda de la Cordillera; el 2 de enero, relata Villarino que llegó el peón mendocino José Oyola con el cacique Guchumpilqui y otros cinco caciques más, entre los que se encontraba el citado Román; el 3 de enero, se cita nuevamente al cacique Guchumpilqui, y al cacique Llanccapi; el viajero menciona también al cacique Curuanca, de quien dice que estuvo algunas veces en el Establecimiento del Río Negro; el 11 de enero, Villarino arrimó a tierra y venían con los indios los caciques Guchumpilqui, Curuanca y también Cayupilqui -el de mayor séquito-, quien subió a bordo; también estaba Román; ese día, nuestro viajero se encontraba aguas arriba del río Negro, hacia mitad camino entre la isla Choele Choel Grande y la confluencia de aquél con el Neuquén; asimismo uno de los Pehuenche con quien tomó contacto Villarino el 13 de abril, llamado Ignacio Delgado, era cacique, según información indígena proporcionada el 14 de abril; nuestro piloto se encontraba aproximadamente 32 Km al norte de la desembocadura del río Caleufú en el Collón Curá, por el que navegaba; el 30 de abril, cuando Villarino se encontraba en lo que denominó en su plano 'Paradero de la Espedicion', el yerno del cacique Chulilaquín (sobre cuyo grupo se hablará más adelante) citó además de Guchumpilqui, al cacique Guchulap; en el mismo sitio, el 3 de mayo, Chulilaquín nombró a Villarino a veintisiete caciques Auca adictos a Guchumpilqui -cuya muerte había ocurrido días atrás-, que vivían en las inmediaciones y cuyos nombres son: Guchulap; Guchumpilqui (hijo del muerto de igual nombre), Niquinilla, Pevnaquin, Cuijual, Pangacal, Chaquelaelna, Chopá, Nangohuel, Cachuachen, Marnaiel, Nengalaldá, Tamoahenta, Naquinavajen, Gulchunchen, Mencon, Cholon, Milaon, Milaoente, Ignacio, Lejep, Mechecaoxque, Quelasquen, Maniloal, Cusjilap, Milelenco y Milahuente.

Guerra

Acerca de posibilidades de guerra, puede mencionarse la información que dio la lenguaraza Teresa a Villarino el 19 de abril, sobre la determinación de los Auca de Guchumpilqui de atacar al piloto espa-

ñol y a su gente, y así evitar el poblamiento del 'Choelechel' y el estorbo que significaba para sus incursiones a los campos de Buenos Aires y consecuente captura de ganado; asimismo, el 22 de abril, en el 'Paradero de la Espedicion', refiere el texto del Diario un intento de alianza de los Auca con los Pehuenche de ambos lados de la Cordillera contra Villarino y los suyos y el ulterior fracaso de los Auca al respecto, debido al temor de los Pehuenche hacia los españoles; que procuraron los Auca cumplir solos su cometido pero, al haber desacuerdo entre sus caciques, se trabaron en lucha y murieron muchos.

Con respecto a enemistades, el 30 de abril, el yerno del cacique Chulilaquín refirió la existente entre los Auca de los caciques Guchumpilqui y Guchulap, a causa de un robo mutuo reciente.

Podría aproximarse idea de "vendetta" cuando, el 18 de abril, la lenguaraza Teresa -del grupo del cacique Francisco- informó a Villarino del siguiente hecho: una hija del cacique Guchumpilqui fue hecha cautiva por el cacique Chulilaquín; Guchumpilqui pagó rescate y, a pesar de ello, un hijo de Chulilaquín, "...porque Guchumpilqui no le habia dado nada,..." (Op. cit., p. 92) mató a éste de dos puñaladas y luego mataron a un indio que había traído consigo Guchumpilqui; Villarino recibió esta información en cercanías del sitio que figura como 'Parada con Chulilaquin' en el plano dibujado por él, aproximadamente 40 Km al norte de la desembocadura del río Caleufú ('R de las 8 bocas', según el referido plano) en el Collón Curá; así también el 3 de mayo, en el 'Paradero de la Espedicion' ya mencionado, es decir en cercanías de la desembocadura del arroyo Quemquemtreu en el río Collón Curá, el cacique Chulilaquín nombró a Villarino a veintisiete caciques Auca adictos a Guchumpilqui (citados dicho día cuando se habló sobre organización política), quienes con sus indiadas podían atacar a Chulilaquín y los suyos.

Ciclo Vital

. Matrimonio

El texto del Diario consigna algunos datos sobre regulación del matrimonio; se hace referencia a matrimonios cuyos cónyuges pertenecían a grupos diferentes. Así, estando Villarino en el sitio que denominó en su plano como 'Paradero de la Espedicion', el 25 de abril anotó que el día anterior había estado "...un pariente de estos indios [al parecer, Chulilaquines], que está casado entre los Peguenches:..." (Op. cit., p. 101); el 26 de abril, anotó que quería enviar chasqui a Valdivia y dar aviso de su paradero, y agrega más adelante: "...deseo ...se junten algunos indios de las Aucaces y Peguenches: porque, aunque estan contrarios tienen parientes casados unas naciones entre otras, y estos son los que dán los avisos,..." (Op. cit., p. 104); el 27 de abril refiere el piloto -siempre con el objeto de enviar chasqui a Valdivia- que el yerno del cacique Chulilaquín iba a ver a unos parientes suyos, que eran aucáes.

- Rasgos culturales del grupo de indígenas del cacique 'Basilio Chulilaquin' o 'Chulilaquines'

Identificación por gentilicio

El 7 de abril de 1783, Villarino tomó contacto con dos hijos del cacique Basilio Chulilaquín, con él mismo y con un grupo de sus indios; nuestro viajero remontaba el río Collón Curá y se encontraba aproximadamente 23 Km al norte de su confluencia con el Caleufú; en el plano dibujado por él figura este último río como 'R de las 8 bocas' y el lugar, como 'Encuentro con los Indios de Chulilaquin'; aproximadamente 32 Km al norte de la mencionada confluencia, el 14 de abril, registra el Diario el comercio de los Pehuenche con otros indios, entre los que cita a los 'Chulilaquines'.

Aproximaciones a la localización

De acuerdo con lo antedicho y con lo que se referirá acerca de este grupo según Villarino, su habitat, en sentido lato, puede situarse en la zona aledaña al río Collón Curá, entre el río Caleufú por el sur y el arroyo Quemquemtreu por el norte, y también superando estos límites. Así, el 14 de abril, encontrándose el piloto en el sitio arriba mencionado, anotó en el Diario: "Parece que los Peguenches defienden y estorban el que estos indios, que habitan las márgenes de estos rios y andan vagantes, entren en sus tierras ni pasen á la Cordillera á buscar piñones ni manzanas;..." (Op. cit., p. 87), y cita entre ellos a los Chulilaquines. El 5 de mayo, en viaje de regreso, Villarino avistó la tolderia de Chulilaquín en la desembocadura del Collón Curá en el Limay: iba huyendo por temor a los Auca.

Población

Algunas referencias del Diario pueden aproximarse al respecto. Así, el 24 de abril, encontrándose Villarino en el sitio que figura en el plano por él dibujado como 'Paradero de la Espedicion', es decir en cercanías de la desembocadura del arroyo Quemquemtreu en el río Collón Curá, anotó el viajero que convidó a comer con él a Chulilaquín y a otros indios de su familia, "...que parece son de los de mas cuenta que componen esta bárbara república." (Op. cit., p. 99); del texto podría inferirse también que son 'de los de más relevancia', y el hablar de 'república' connotaría idea de mayor número de personas; además, el 26 de abril, en el lugar citado para el día 24, Chulilaquín expresó su protesta a Villarino por la decisión de éste de regresar al Establecimiento del Río Negro y dejarlo a merced de sus enemigos aucáes que, según el cacique, eran más que las yerbas que tenía el campo; Villarino había dicho ese día a Chulilaquín, que sus toldos sumados a los de su abuelo eran alrededor de ciento cincuenta y significaban más seiscientos hombres de guerra; los toldos del abuelo de Chulilaquín sumaban entre ochenta y cien, según lo consignado el 24 de abril.

Actividades de subsistencia

El 14 de abril, refiere Villarino un dato sobre recolección; anotó en su Diario que las manzanas existentes en las inmediaciones (hábitat de este grupo), se acababan por esa época, el de su cosecha, debido a la cantidad de indios que se reunían para tal fin; también ese día hace alusión a la caza: parece que los Pehuenche -refiere nuestro viajero- estorbaban el paso a sus tierras de los Chulilaquines y otros indios, pues se sustentaban vaqueando, robando y cazando; (esto implica también bandolerismo); estas informaciones las recibió mientras navegaba por el Collón Curá, aproximadamente 32 Km al norte de la desembocadura en dicho río del Caleufú. El 14 de abril, se anota asimismo que las manzanas integraban su dieta; no sólo las comían sino también preparaban con ellas sidra o chicha. El 27 de abril, hallándose Villarino en el sitio denominado por él en su plano como 'Paradero de la Espedicion', también refiere datos sobre dieta, y preparación de alimentos: "Los chinos y chinas no cesan de conducir diariamente cargueros de manzanas: las comen crudas, asadas y en todos los guisados, y hacen chicha y orejones." (Op. cit., p. 104); aquí vuelve a citarse el consumo de bebida fermentada, al mencionarse la chicha.

Comercio

Varios datos que se referirán aquí, fueron mencionados cuando se trató acerca del comercio de los Auca y Pehuenche. El 7 de abril, día en que nuestro viajero tuvo sus primeros contactos con los Chulilaquines -en lugar mencionado en Identificación por gentilicio-, refiere el Diario que traían para vender cuatro bolsas de manzanas. El 8 de abril, María López -lenguaraza y cuñada de Chulilaquín- dijo a Villarino que las manzanas las traían del pie de la Cordillera en cargueros (ver: 14 de abril); además de este dato, le proporcionó otros sobre prácticas comerciales: trueque con los Auca, sus enemigos, algunos de los cuales venían a sus tierras con ese fin; así, los Auca les vendían piñones por pellejos, y otras cosas de las que éstos carecían. El 13 de abril, una de las mujeres de Chulilaquín -llamada Guichalachen- con algunos indios, trajeron a Villarino piñones y unas ovejas muertas, que habían comprado a los Pehuenche por caballos, pellejos, etcétera. El 14 de abril se anota en el Diario el comercio de los Pehuenche con los Chulilaquines, 'Tehueletos', 'Guilliches', 'Leubus' y otros, a quienes vendían piñones y manzanas -de la región cordillerana-, y maíz, trigo, chícharos -blancos y casi negros-, habas y lentejas, sembrados y cosechados en las llanuras de 'Huechum-lauquen'; también el 14 de abril, tal como se dijo al referirnos a las actividades de subsistencia, se anota que las manzanas que había en las inmediaciones se acababan por esa época, la de su cosecha, debido a la cantidad de indios que se reunían para tal fin, lo que motivaba que tuviesen que recurrir a comprarlas a los Pehuenche. La información del Diario referida a las fechas citadas, Villarino la recibió aproximadamente entre 23 y hasta 32 Km al norte de la desembocadura del Caleufú en el Collón Curá, por el que navegaba. El 27 de abril, hallándose nuestro viajero en el sitio deno-

minado por él en su plano como 'Paradero de la Espedicion', parece aludir al comercio de manzanas con los Pehuenche (ver: 8 y 14 de abril) cuando dice: "Los chinos y chinas no cesan de conducir diariamente cargueros de manzanas:..."(Op. cit., p. 104). El 1º de mayo, en idéntico sitio, anotó el viajero otros datos sobre prácticas comerciales, referidos por Chulilaquín y un hermano de éste: en el río de la Encarnación -Limay- se encontraron indios Chulilaquines con Tehuelche de San Julián, con quienes comerciaron "...porque venian muy ricos con las alhajas que les habian regalado los cristianos de aquel establecimiento." (Op. cit., p. 108).

Podría inferirse de acuerdo con lo antedicho, que la base del comercio de este grupo era el trueque.

<u>Vivienda</u>

También para este grupo cabe consignar que su tipo de vivienda era el toldo, que Villarino no describe en su <u>Diario</u>, como tampoco lo describió para los grupos referidos anteriormente, pero sí lo menciona por ejemplo, los días 13, 17, 19 y 20 de abril; el 24 de abril, en el 'Paradero de la Espedicion', informaron a Villarino que la toldería del abuelo de Chulilaquín tenía entre ochenta y cien toldos.

<u>Vestido</u>

Acerca de su vestimenta habitual el <u>Diario</u> no proporciona datos; sí, sobre vestimenta especial -de origen español-: el 18 de abril, en ocasión de una entrevista del cacique Chulilaquín con Villarino, dicho cacique llevaba vestido con galones y un bastón; el 20 de abril, en otro encuentro de ambos, también vestía el mismo atuendo que, según relata Villarino se le había dado en nombre del rey; en la primera de las fechas citadas, nuestro viajero había llegado hasta aproximadamente 40 Km al norte de la desembocadura del río Caleufú en el Collón Curá, por el que navegaba, al sitio que fortificaría temporariamente y denominó en su plano 'Paradero de la Espedicion'; según parece, en el mismo plano llamó 'Parada con Chulilaquin' al encuentro referido al día 20 de abril.

<u>Viajes y transporte</u>

Respecto de los viajes que efectuaban los Chulilaquines, el 8 de abril y tal como se dijo al referirnos al comercio del grupo en esa fecha, una ocasión para ello la constituía el acarreo de manzanas desde el pie de la Cordillera, cuyo transporte lo efectuaban en cargueros; el 20 de abril, encontrándose Villarino en el sitio denominado en el plano 'Paradero de la Espedicion', se registra en el <u>Diario</u> un dato sobre transporte ecuestre: "Al anochecer mandé que todos los indios ensillasen sus caballos,..." (Op. cit., p. 97); el 4 de mayo, día en que Villarino emprendió el viaje de regreso al Establecimiento del Río Negro desde el citado 'Paradero de la Espedicion', refiere en

el Diario que los indígenas de Chulilaquín recogían a prisa sus caballadas -de lo cual se infiere su transporte ecuestre-, y que dicho cacique y su indiada iban río abajo (por el Collón Curá), por temor a los Auca, acota el viajero; al día siguiente, 5 de mayo, Villarino llegó a la desembocadura del Collón Curá en el Limay llamado por nuestro viajero Río de la Encarnación, y halló la toldería de Chulilaquín, pero pasó sin arrimar.

Organización Política

. Jefes locales

Al igual que los grupos anteriores, también éste acusa la presencia de cacicazgo. Encontrándose Villarino el 7 de abril, aproximadamente 23 Km al norte de la desembocadura del Caleufú en el Collón Curá -en el sitio que denominó en su plano 'Encuentro con los Indios de Chulilaquin'-, refiere que llegó una cuadrilla de indios y chinas, quienes gritaron el nombre de Basilio Chulilaquín; ese día nuestro viajero se contactó con dos hijos de dicho cacique y con él mismo; durante el tiempo que Villarino permaneció en el sitio que figura en el plano como 'Paradero de la Espedicion' -desde el 18 de abril hasta el 3 de mayo-, tuvo ocasión de parlamentar con dicho cacique; el 24 de abril, Chulilaquín le informó "...que cerca de las manzanas estaba su abuelo, principal cacique de aquella tierra,..." (Op. cit., p. 100).

Guerra

Concierne también a los Chulilaquines, lo que se ha referido a este respecto para el grupo de indígenas anotados por Villarino como 'Peguenches' y 'Aucaces' los días 18 de abril y 3 de mayo.

Esclavitud

Noticias sueltas al respecto; así, el 24 de abril, estando Villarino en lo que él denominó en su plano 'Paradero de la Espedicion', anotó en el Diario que llegaron dos esclavos de Chulilaquín; el 17 de abril, también había hecho referencia a un esclavo del mismo cacique. Cabe preguntarse si era privilegio de caciques, o eran esclavos ocasionales de guerra.

Ciclo Vital

. Adolescencia

El 21 de abril, estando Villarino en el citado 'Paradero de la Espedicion' anotó en su Diario un párrafo referente a la ceremonia de iniciación femenina, en este caso la de una nieta del cacique Chulilaquín: "Hoy acaeció entre estos salvajes una gran fiesta, y la mayor entre ellos, por haber alcanzado su pubertad la nieta de este cacique." (Op. cit., p. 98); al respecto refiere el 24 de abril: "Prosiguió esta noche el bárbaro baile en obsequio de la nieta de Chulilaquin." (Op. cit., p. 101).

. Matrimonio

El 13 y el 24 de abril, se registran datos sobre poligamia de jefes; el día 13 anotó: "A las 2 de la tarde llegó una de las mugeres de Chulilaquin, llamada Guichalachen,..." (Op. cit., p. 86) y el día 24, en determinado momento, Villarino refiere que Chulilaquín "...corrió...con sus mugeres y hermanos:..." (Op. cit., p. 100). Otros datos dispersos que indican matrimonio entre indígenas pertenecientes a grupos diferentes se anotaron, por ejemplo, el 25 y el 27 de abril; el día 25 refiere Villarino: "Ayer estuvo en estos toldos un pariente de estos indios, que está casado entre los Peguenches:..." (Op. cit., p. 101) y el día 27 anotó nuestro viajero que el yerno de Chulilaquín le ofreció "que...pasaría á ver unos parientes suyos, Aucaces, á fin de negociar chasque á Valdivia,..." (Op. cit., p. 104); el 13 de abril, Villarino se encontraba 30 Km aproximadamente, al norte de la desembocadura del río Caleufú en el Collón Curá -por el que navegaba-, y en las restantes fechas citadas, en el denominado 'Paradero de la Espedicion', sito aproximadamente unos 10 Km más al norte, y según lo indica el plano, en zona aledaña a la margen derecha del Collón Curá.

Religión

Escasos datos al respecto; se menciona a una deidad, al parecer, benefactora; así, el 18 de abril, en cercanías del sitio que figura en el plano dibujado por Villarino como 'Parada con Chulilaquin', éste había ido a su encuentro y en el diálogo entre ambos -a través de la lenguaraza Teresa- Villarino le dijo que diesen gracias a 'Pepichel' [sic]; el 20 de abril, en el sitio mencionado y en vías de fortificarse, en un nuevo encuentro y conversación entre ambos -esta vez por medio de la lenguaraza María López-, Chulilaquín dijo a Villarino que "...Pepechel [sic] le habia traido su mejor hermano." (Op. cit., p. 97).

- Rasgos culturales consignados en la región de confluencia de los ríos Limay y Collón Curá

El 25 de marzo de 1783, Villarino, remontando el río Limay, llegó a su confluencia con el Collón Curá; refiere en su Diario: "Salí al amanecer, continuando la casi imposible navegacion de este rio [el Limay] ...hasta la noche que me acampé en una isla, á donde me parece se parte el rio en dos: uno viene del SO [sigue siendo el Limay] y otro del NO [Collón Curá],..." (Op. cit., p. 70); el 26 de marzo, continuó navegando un trecho por el Limay y así lo expresa: /p. 70/ "Al salir el sol, me fuí con el bote á reconocer el rio que entra en el principal por la parte del S...entré en él, y lo navegué una legua aguas arriba en su orilla por la parte del oriente:.../p. 71/La separacion de este rio me hace mas dificultosa la navegacion del rio principal." (Op. cit., pp. 70-71); al Limay lo llamó 'Rio de la Encarnacion' (ver plano dibujado por Villarino, al S.O. de la desembocadura

en él, del Collón Curá); el 27 de marzo, continuó por el Collón Curá su viaje, creyendo se tratase del 'río principal', que hasta entonces habían sido el Negro y el Limay: "Al salir el sol proseguí por el río principal mi reconocimiento,..." (Op. cit., p. 71).

Organización Política

• Jefes locales

El 26 de marzo -tal como se citó antes-, sobre el río Limay, aproximadamente 5½ Km aguas arriba de su confluencia con el Collón Curá, nuestro viajero anotó en su Diario que encontró "...los pellejos de 2 caballos bayos llenos de paja, puestos cada uno sobre cuatro estacas, señal de haber enterrado allí algún cacique." (Op. cit., p. 70).

Ciclo Vital

• Funebria: prácticas mortuorias

El párrafo transcripto en: 'Organización Política', alude asimismo a prácticas mortuorias.

n Curá
entonces
r el rio

may, apro-
n Curá,
jos de
esta-
p. 70).

e así-

Noticias adicionales

- Datos culturales consignados en la región de confluencia de los ríos Negro-Limay y Neuquén

El 23 de enero de 1783, Villarino llegó a la confluencia de los ríos 'Grande Desaguadero' y Diamante' o 'Sanquel': así llamó a veces en el texto de su Diario al río Negro, y siempre al Neuquén, respectivamente; al día siguiente, 24 de enero, salió en bote a reconocer el río Neuquén, que creyó fuera el Diamante y llegó al lugar que anotó como 'Paso de los Indios', sito sobre el mismo, una legua aguas arriba (en el plano figura: 'Unico paso del Diamante') y el 25 de enero, prosiguió viaje por el "rio del S" -es decir, ya por el Limay- que consideró seguía siendo el Negro.

Aproximaciones a la identificación y localización

El 10 de mayo, en viaje de regreso hacia el Establecimiento del Río Negro, Villarino anotó en el Diario: "...hallé un toldo, como dos cuadras mas arriba de la Cabeza del Carnero, y arrimé á tierra para saber qué gente era:...á penas nos divisaron los indios, dispararon,... Conocí que estos indios venian del oriente,..." (Op. cit., p. 113), por lo que halló en el toldo (ver: Actividades de subsistencia). Nuestro viajero se encontraba en cercanías de lo que denominó en el plano 'Cabeza de Carnero', hacia la margen izquierda del río Limay, por el que navegaba aguas abajo.

Aproximación acerca de la población

El 10 de mayo, en el mismo párrafo reproducido arriba se lee en el Diario: "...dispararon [estos indios], llevándose por delante como unas 100 cabezas de ganado caballar. Asimismo dispararon tres chinas á pie, abandonando el toldo..." (Ibidem).

Actividades de subsistencia

El 2 de febrero, remontando el río Limay, aproximadamente 43 Km antes de su confluencia con el arroyo Picun Leufú, Villarino anotó que halló en "...una rinconada de buena tierra [que hacía el río]... solo tres perdices, y ni rastro de mas caza." (Op. cit., p. 49); al parecer, aquí está refiriéndose a la zona oeste de lo que denominó en el plano como 'Unica bajada del Rio hasta Choelechoel'. El 10 de mayo, en el lugar citado para ese día en: Aproximaciones a la identificación y localización, y tal como allí se dijo, halló un toldo y quienes lo ocupaban huyeron, apenas divisaron a Villarino y su gente; aquél fue a ver el toldo, y dedujo que sus ocupantes eran indios del oriente, porque en él se encontró "...una fruta que produce el chañar, que los indios llaman daal, la que no se cria sino del Choelechel para adelante... Otras señas me dieron á conocer que estos indios venian de la parte oriental, como el tener muchos cueritos de zorrillo,..., sal, roma,..., que no hay por la parte occidental." (Op. cit., p. 113).

Aproximaciones al comercio

Lo mencionado en 'Población', acerca de las cien cabezas de ganado caballar, que 'llevaron por delante' estos indios, concierne a su presunto comercio.

Vivienda

Por lo antedicho, su vivienda era el toldo, no descripto en el Diario.

- Otros grupos indígenas y caciques mencionados

Tal como reza el subtítulo, se indicarán a continuación a otros grupos indígenas y nombres de caciques que anotó Villarino en el Diario del viaje que nos ocupa.

Así, el 1º de enero de 1783, habiendo pasado la isla Choele Choel Grande, nuestro viajero se encontró con varios Auca, tal como se dijo anteriormente al tratar este grupo en particular; éstos le informaron que "...por la parte del S [del río Negro] están los Hulliches,...me dieron noticia del Rio Limé-leubú, y de sus moradores los Limeches." (Op. cit., p. 34). El 11 de abril, río Collón Curá arriba, se menciona en el Diario a los 'Guilliches' y a los 'Tehuelches'; el 14 de abril, navegando por este río aproximadamente 32 Km al norte de su confluencia con el Caleufú, se anotó en el Diario el comercio de los Pehuenche con 'Chulilaquines', 'Tehueletos', 'Guilliches' y 'Leubus' (ver: Comercio de los Pehuenche y Auca, y de los Chulilaquines). El 26 de abril, hallándose Villarino en el que denominó en su plano 'Paradero de la Espedicion' refiere: "La anta se llama entre los Guilliches haleglique, y el pellejo ysanam." (Op. cit., p. 104).

Así también, el 1º, 6 y 7 de noviembre de 1782, encontrándose Villarino en la zona de la isla Choele Choel Grande, menciona en su Diario al 'Cacique Viejo'. El 7 y 9 de noviembre, se menciona al cacique 'Guisél' y en esta última fecha al cacique 'Toro'. El 9 de abril de 1783, río Collón Curá arriba, aproximadamente 24 Km al norte de su confluencia con el Caleufú, refiere Villarino en el Diario que supo por la lenguaraza María López que allí se encontraba el cacique 'Miquiliña', a quien se menciona también al día siguiente, 10 de abril; en esta fecha y el 18 de abril -en lo que se constituiría en 'Paradero de la Espedicion' según el plano- se menciona al 'Cacique Negro'. El 18 de mayo, en viaje de regreso hacia el Establecimiento y encontrándose nuestro piloto en lo que denominó en su plano como 'Fortaleza de Villarino' (en la isla Choele Choel Grande), menciona ese día en su Diario al cacique 'Cacapol' -ya citado en otras fechas- /p. 116/"...que habitaba en el Choelechel, /p. 117/cuando se retiraba de robar en las pampas de Buenos Aires. Conocí ahora [agrega] en el Huechum-huechuen una hija suya, y creo que no hay mas de su familia, segun me dijo ella misma,..." (Op. cit., pp. 116-117).

- Medio ambiente

Flora y fauna

Se referirá aquí información varia que registra Villarino en el Diario, amén de aquella que a este respecto se proporcionó integrando la economía de los grupos indígenas escogidos, y región de conflu cia de los ríos Negro-Limay y Neuquén.

El 24 de enero de 1783, efectuó Villarino un breve reconocimien del río Neuquén -que creía fuese el Diamante- a cuya confluencia con Negro había llegado el día anterior y anotó lo siguiente: "Corre por valle profundo de cerca de 2 leguas de ancho, formando innumerables las cubiertas de chicos sauces y mimbres, sin que se vea un sauce de pulgadas de diametro." (Op. cit., p. 46). El 8 de febrero, observó nuestro viajero montes espesos de chacay -aunque chicos, dice- en am bas bandas del río Limay. aproximadamente 11 Km después de la desemb cadura en dicho río del arroyo Picun Leufú ('Pichi-leubú' en el text y 'R Pequeño del Norte' en el plano.

El 7 de marzo, anotó que después de pasado el río Diamante (se fiere al Neuquén) no hay caza alguna; "...solo algunos patos y abuta ...no hay guanacos, liebres ni gamas; hay tal cual paloma y tal cual perdiz chiquita,..." (Op. cit., p. 61) y agrega que pueden pasar cua o cinco días sin que aparezca ninguna. Villarino seguía remontando e Limay y se encontraba en esa fecha, aproximadamente 80 Km antes de s confluencia con el Collón Curá. El 9 de marzo, habiendo avanzado río arriba aproximadamente 9 Km respecto de la fecha anterior, se hallar manzanos; piensa Villarino que los indios que estuvieron unos quince veinte días atrás, les habrían quitado los mejores frutos; contó doc manzanos y agrega que eran de bastante tamaño. El 14 de marzo, aprox madamente 11½ Km río arriba de lo consignado el día 9, nuestro viaje anotó que navegaba por entre serranías; "...en uno de ellos [cerros] he visto hoy el primer guanaco que se vio este viage." (Op. cit., p. 64). (A este respecto ver: 26 de octubre, en 'Aproximaciones a las ac tividades de subsistencia' del grupo de indígenas del cacique Franci co). El 15 de marzo, habiendo navegado aproximadamente 8 Km, refiere que en el sitio donde se encontraba se acabaron los sauces que, ya de de 'Choelechel' hasta allí iban disminuyendo en cantidad y tamaño; agrega que desde pasado el Diamante (río Neuquén) y aún desde 'Choel chel' iba escaseando la caza; acota al respecto: "...pero aquí y aden tro de la Cordillera, ni aun aves de rapiña hay;...solo que adentro haya algunos valles que pueda haberla." (Op. cit., p.66). El 16 de marzo, navegados aproximadamente 5½ Km río arriba, siempre entre ser nías, anotó el piloto en su Diario: "Hoy se vieron 3 guanacos, y por las sierras vecinas, adonde subí para reconocer y divisar, hallé bas tante pisoteo de ellos, por lo que se conoce que habrá en estas sie rras abundancia de dichos animales;..." (Op. cit., p. 66). El 17 de marzo, siempre río arriba, navegados aproximadamente 4½ Km, se consi na haber hallado un tronco que Villarino supuso fuera de alerce, que -dice- "...no se cría de su especie desde la entrada de este río en

as de ga-
cierne a
to en el
n a otros
en el Dia-
hoele
tal como
stos le
los Hulli-
dores los
rá arriba,
ches'; el
l norte
comercio
ches' y
hulilaqui-
nó en su
a entre
, p. 104).
rándose
na en su
na al ca-
9 de abril
orte de su
que supo
ique
10 de
iría en
'Cacique
cimiento
no como
menciona
as fechas-
e retira-
regal en
su fami-

océano hasta este sitio." (Op. cit., p. 67). El 23 de marzo, dos días antes de llegar a la confluencia del Limay y el Collón Curá (aproximadamente 15 Km antes), halló un palo de pino de $5\frac{1}{2}$ varas de largo y $1\frac{1}{4}$ pulgadas de diámetro, quemado en algunas de sus partes. El 26 de marzo, sobre el río Limay, aproximadamente $5\frac{1}{2}$ Km aguas arriba de su confluencia con el Collón Curá, nuestro piloto refiere en su Diario la presunta carencia de flora y fauna que se refleja en la economía: "Este río [Limay] viene del SO con mucha rapidez,...la tierra de sus márgenes es infelicísima,...áridos y secos estos campos...sin caza ni especie alguna de frutos." (Op. cit., p. 71). El 30 de marzo, Villarino se encontraba navegando por el río Collón Curá, y había llegado a su confluencia con el Caleufú ('R de las 8 bocas' en su plano); ese día, refiere que se halló en las playas abundancia de cáscaras de piña traída por las aguas. El 31 de marzo, Villarino reconoció el Caleufú; anotó en su Diario la presencia en este río de islas con pequeños sauces y chacay; en una 'rinconada' que hace este río con el Collón Curá, refiere que había una zona con nabos.

El 1º de abril, aguas arriba del Collón Curá, aproximadamente $5\frac{1}{2}$ Km al norte de su confluencia con el Caleufú, se registró el terreno y, según Villarino, "...no solo es incapaz de producir manzanas fuera de la orilla del rio, sino que no puede criarse en él planta alguna,..." (Op. cit., p. 75). El 9 de abril, indios acompañantes de la lenguaraza María López, informaron a Villarino entre otras cosas, acerca del paraje donde habían estado los españoles ('Tucamelel' en el plano) a orillas del río de la Encarnación (Limay), distante dos jornadas de su confluencia con el Collón Curá; dicen /p. 82/"...que es tierra fértil de mucha arboleda; que se crían batatas de extraordinario tamaño, y mucha manzana: y mas arriba /p. 83/que está el campo espeso de pinos y otros árboles." (Op. cit., pp. 82-83); nuestro piloto recibió esta información aproximadamente $1\frac{1}{2}$ Km al norte del denominado en el plano: 'Encuentro con los Indios de Chulilaquin'. El 15 de abril, aguas arriba del Collón Curá, aproximadamente 34 Km al norte de su confluencia con el Caleufú, Villarino anotó en el Diario: "Las islas están llenas de manzanos, pero las manzanas ya las recogieron los indios;...unos árboles [los manzanos, al parecer] tan grandes, tan poblados de rama y hermosos, que no los ví mejores en ninguna parte." (Op. cit. p. 89). El 24 de abril, encontrándose Villarino en el denominado en su plano como 'Paradero de la Espedicion', anotó el regreso de dos marineros que el día anterior había enviado para el reconocimiento del río 'Huechu-huechuen' -al parecer, arroyo Quemquemtreu-; que éstos recorrieron ocho o nueve leguas, lugar en que el citado río se divide en siete brazos que bajan despeñándose de la Cordillera. /p. 100/"Que llegaron muy cerca del Cerro de la Imperial, por la parte del S.: que por las orillas de estos ríos hay muchos árboles con pocas manzanas, por estar ya tomadas de los indios; pero que desde el parage á donde llegaron no se vé otra cosa en aquellos dilatados campos, que espeso monte de manzanos, amarillando su fruta encima de los árboles: que el suelo está empedrado ó matizado de esta fruta, en tanta abundancia, /p. 101/...Que estos manzanos no estan solo á las orillas de los arro-

yos, sino por toda la campaña: que es la mayor delicia...ver aquella tierra tan fértil y fructifera." (Op. cit., pp. 100-101). El 29 de abril, vuelve a referirse en el Diario noticia sobre calidad y cantidad de manzanas existentes en la zona mencionada el 24 de abril y cercanías del denominado 'Paradero de la Espedicion' por Villarino, quien agrega: "Yo, á lo menos, no he estado en parage de todos cuanto tengo andados, á donde hubiese tan buena, tan diversa ni tan abundante manzana como aquí." (Op. cit., p. 107).

Datos aislados sobre fauna refiere el Diario el 17 de mayo, día en que su autor se encontraba ya en viaje de regreso hacia el Establecimiento del Río Negro, en lo que denominó en su plano 'Fortaleza de Villarino' (orilla sur de la isla Choele Choel Grande); así, anotó: "...hallé muchas gamas: pero me admiró la abundancia de perdices;... maté 15, sin apartarme mas que dos ó tres cuadras de los ranchos:..." (Op. cit., p. 116). Al día siguiente -18 de mayo- y encontrándose en el mismo lugar, registró sus inmediaciones: "...saqué 46 perdices: y por haber tiempo que faltan los indios de estos parages, concurrió á estos llanos y potreros muchísima caza mayor."; más adelante refiere: "...conocí aquí el árbol, de quien sacan los indios aquella goma ó resina, semejante á nuestro incienso,..." (Op. cit., p. 116).

- Toponimia

A este respecto referimos aquí datos que aparecen en el Diario, que no pueden atribuirse en particular a uno u otro de los grupos antes descriptos, sino como información general sobre toponimia indígena de la región.

El 6 de noviembre de 1782, Villarino fue informado por la lenguaraza Teresa que ya había pasado "...el Choelechel, que es una loma que está en la cuchilla, á la cual los indios dan este nombre,..." (Op.cit., p. 13); el autor refiere que allí hay una isla muy grande, y el río pasa bordeándola por el norte y por el sur, que es la parte del mismo por la que él navegaba: es la isla Choele Choel Grande, nominada en el plano dibujado por Villarino como 'Iª del Buen Terreno'. Respecto del topónimo 'Choelechel', citado en el decurso del Diario, refiere Martínez Sierra (1975; Tomo I; p. 175) que una nota del plano de Villarino designaba 'Choeleechel' (sic) a una travesía que pasaba por las inmediaciones de la isla y llegaba al Colorado, en el lugar en que es más breve la distancia entre dicho río y el Negro. Al parecer, el topónimo designaba también a la isla (ver en el Diario: días 17 y 18 de mayo de 1783). El 23 de enero de 1783, encontrándose en la confluencia de los ríos Neuquén y Negro, citó el río 'Pichí-Epiantú-leubú', llamado así -dice- por los indios; al Neuquén lo citó 'Sanquel' o 'Diamante' y como 'Rio Diamante' figura en el plano; el 8 de febrero, anotó en el Diario que había llegado a la desembocadura del 'Pichi-leubú' -mencionado el 23 de enero- en el 'Desaguadero' o 'Rio Negro'; el 10 de febrero, volvió a nombrar aquel curso de agua como 'Pichi-picuntú-leubú': es el arroyo Picun Leufú que desemboca en el río Limay y nominado en el plano diseñado por Villarino como 'R Pequeño del Norte'. El 21 de marzo,

remontando el Limay (aproximadamente 25 Km antes de la desembocadura en el mismo, del Collón Curá), Villarino mencionó la 'laguna de Huechun-lauquen'; la había citado el 1º de enero (cuando había pasado ya la isla Choele Choel Grande); se anotó asimismo en el Diario dicha 'laguna Huechum' el 8 de abril, y 'laguna de Huechum-lauquen' el 9 y el 13 de abril, y las llanuras de 'Huecnum-lauquen' el 14 de abril: se trata, al parecer, del lago Huechulafquen, citado también por Villarino como 'laguna de Limite'; (en estas fechas, nuestro viajero remontaba el Collón Curá, al norte de la desembocadura en el mismo del Caleufú). El 7 de abril, refiere que, al preguntarle a los indios que nombraron al cacique Chulilaquín por el paraje llamado 'Huechuhuchuen', le dijeron que "...este mismo sitio tenia este nombre." (Op. cit., p. 80); Villarino se encontraba aproximadamente 23 Km al norte de la desembocadura del Caleufú -'R de las 8 bocas' según el plano- en el Collón Curá; al día siguiente, 8 de abril, volvió a mencionarse dicho topónimo como 'Huechu-huechuen'. El 16 de abril, se anotó en el Diario: "Yajaunaujén se llama por los indios el cerro Imperial." (Op. cit., p. 89); figura en el plano como 'Cerro de la Imperial'. Fonck (1900; p. 123) dice al respecto: "El cerro Imperial es probablemente el volcan Lagnin (Cox)...". El 14 de abril cita Villarino el río 'Catapuliche' y el 'Huechu-huechuen' que -dice- desagua en aquél; el 23 de abril, refiere que llegó y reconoció la boca del 'Huechu-huechuen' -al parecer, el arroyo Quemquemtreu- y que siguió una legua más por el 'Catapuliche' hasta donde "...desplayándose un poco el rio, no permitió paso para el bote." (Diario; p. 99); este reconocimiento lo efectuó desde el denominado 'Paradero de la Espedicion', que figura en su plano como así también el 'R Catapuliche'; según Fonck (1900; p. 124) -quien está refiriéndose al 27 de marzo, día en que Villarino había proseguido su viaje por el 'río principal' que ya era el Collón Curá- "Villarino entró pues al otro río, el Catapuliche o Chimehuin (Cox), llamado hoi comunmente 'rio Colloncurá',..."; respecto del 'Huechu-huechuen' y del 'Catapuliche' dice Alvaro Barros (1975; p. 244): "...denomina [Villarino] Huechu-Huechuén al que según Cox debe ser el Quemquem-treu, y denomina Catapuliche a la continuación del Chimehuín [Barros llama así al Collón Curá]."

El 1º de mayo, un hermano del cacique Chulilaquín -a través de la esposa de aquél, la lenguaraza María López- informó a Villarino sobre el río Encarnación (figura también como 'Rio de la Encarnacion' en el plano por él diseñado, y es un tramo del río Limay), acerca de la casa y capilla de los españoles en sus orillas, y que el paraje -y también el río- donde se encontraban casa y capilla se llamaba 'Tucamelel', que figura así en el plano; en esta fecha, nuestro viajero se encontraba en el 'Paradero de la Espedicion' -así denominado en el plano y de cuya ubicación se ha hecho ya referencia- en el que, como se ha dicho antes, permaneció desde el 18 de abril hasta el 3 de mayo.

Se citaron también, obviamente, topónimos actuales de origen indígena y español, y españoles de la época, no obstante el párrafo alude a toponimia indígena citada en el Diario de Villarino.

- Rutas indígenas

Un dato de interés general, es el que refiere Villarino en su Diario el día 20 de mayo de 1783; se hallaba en la 'Tercera Angostura' en viaje de regreso hacia el Establecimiento del Río Negro (que también figura en el plano tantas veces citado). En una nota refiere ese día: "El camino de Chulilaquin se separa del rio en la Fortaleza de Villarino, y el del Cacique Viejo se separa á donde hallé los primeros toldos [en viaje de ida] para su tierra, que es cerca del Puerto Deseado. En el intermedio hay un arroyo que corre al S, pero ignoro donde desagua:..." (Op. cit., p. 117). En el plano diseñado por Villarino figura dicho 'arroyo', de dirección Oeste-Este que, al parecer, es el río Chubut, e indicado allí según Fonck (Op. cit., p. 121) por primera vez; desde ese 'arroyo' está indicado en el plano el 'Camino de los Balchilas Tehuelches Villiches y otras Naciones al Colorado Sierras del Bolcar Pamp. de B^s Aires y paso preciso para el Choelechoel'. También informa Villarino en la nota citada, acerca de las rutas desde Choele Choel hacia el Colorado y, a este respecto puede verse en el plano el 'Camino de los Aucas y otras Naciones al Rio Colorado Sierras de Bocâr y pamp^s de B^s Aires'.

CONSIDERACIONES FINALES

En el decurso del trabajo, se han delineado ideas que pueden in dicarse aquí como sigue.

El viaje y Diario de Villarino de 1782-83, constituyeron un aporte científico para su época y que se proyectó hasta la actualidad

Dicho viaje, desde el punto de vista histórico, disipó los temores de España en cuanto demostró la imposibilidad de penetración extranjera en territorio norpatagónico. Cumplió también con las expectativas de la Corona de factibilidad de comunicación interoceánica a través del mismo. Hizo ver claramente la existencia de regiones apta para la colonización.

En otro orden de cosas, no se había hecho mención a la actitud de Villarino con los indios; su relato, parece no demostrar animadversión manifiesta hacia ellos. Tenía sí presente el problema que representaba para los vecinos de la actual provincia de Buenos Aires sus constantes incursiones para abastecerse de ganado; de ahí las propuestas de Villarino ante las autoridades, para frenar las mismas de instalar fortificaciones en Choele Choel y en la confluencia de los ríos Neuquén y Negro-Limay.

Cabe señalar también que el relato del piloto gallego, adolece de la subjetividad de cronistas y viajeros, pero no en grado llamativo, y el dato etnohistórico no parece tan adulterado.

En cuanto a las noticias etnohistóricas de su relato, que se ha descripto a lo largo del trabajo, cabe señalar lo siguiente.

El primer grupo, del cacique Francisco, que estuvo muy cerca de Villarino a comienzos y al fin de su viaje 'río arriba', abunda menos en datos representativos como para caracterizarlo. Si se tiene en cuenta lo referido acerca de sus actividades de subsistencia, su identidad sería la de un grupo sustentado por la recolección, posiblemente la caza y obtención de ganado; a este respecto el Diario no arroja datos sobre su eventual práctica comercial y sí más bien debida a presuntas incursiones para su apropiación.

Respecto del segundo grupo nominado 'Peguenches' y 'Aucaces' o 'Aucas', el Diario sugiere menor movilidad, y un modus vivendi cuya identidad estaba marcada por sus actividades de subsistencia como grupos agricultores-horticultores; la vivienda de algunos de ellos eran ranchos de paja y la del resto, toldos; ha podido aproximarse aunque precariamente su ciclo anual; en otros aspectos de su economía, como se vio, gravitaba también el comercio de ganado, cuyo abastecimiento motivaba sus viajes o itinerancias a la actual provincia de Buenos Aires; otros elementos de sus actividades de subsistencia lo constituían la recolección (piñones y manzanas) y la caza, que incluiría el guanaco. A pesar de la precariedad o imprecisión de datos demográficos, puede inferirse a través de ellos, que

su población integraba una comunidad bastante numerosa, cuya migración más ponderable, al parecer, se debía al comercio de ganado, tal como se dijo.

Respecto del tercer grupo, nominado como 'Chulilaquines', la fuente sugiere nomadismo; su identidad económica radicaba en la recolección, caza, comercio que en ocasiones practicaban con los Auca y Pehuenche y, según parece, en la apropiación de bienes de consumo de estos últimos. Respecto de su demografía, y también a pesar de los datos imprecisos o precarios anotados al respecto, puede inferirse que su población era relativamente numerosa, aunque menor, al parecer, que la de los Auca.

Consideraciones comunes a los tres grupos referidos: no se infiere una acentuada belicosidad a través del relato. Su organización política revelaba la existencia de cacicazgo. Escasos datos referidos a su organización social: así, casamientos entre individuos pertenecientes a diferentes grupos entre los Auca y los Chulilaquines; poligamia de jefes entre estos últimos. Datos casi nulos concernientes a religión: sólo se cita para los Chulilaquines a 'Pepichel', deidad benefactora.

Reiterando entonces lo que se expuso con respecto al objetivo del presente trabajo, el Diario del viaje que efectuó Villarino en 1782-83, contribuye al conocimiento del panorama etnohistórico -en la segunda mitad del siglo XVIII- de la Patagonia septentrional argentina en sentido S.E. - N.O. a través del curso de los ríos Negro, buena parte del Limay y del Collón Curá, regiones aledañas y, extendiéndose hacia 'ese N.O.' hasta el pie de la Cordillera y el lago Huechulafquen; por el 'S.E.' aludido, hasta las Sierras de Tandil y cercanías: región de las 'pampas' de la actual provincia de Buenos Aires, considerada aquí como una prolongación del habitat temporario de etnías norpatagónicas.

AGRADECIMIENTOS

A la Dra. Amalia C. Sanguinetti de Bórmida, quien propuso el tema y bajo cuya dirección se llevó a cabo este trabajo. Al Lic. Luis A. Borrero, por sus acertadas sugerencias. A la Lic. Damiana Curzio. A la Prof. Adriana Marta Véscovo. Al Sr. Juan Pablo Coos. Al Sr. Julio O. Zolezzi, Jefe de Servicios Públicos de la Biblioteca Nacional de Buenos Aires. Al Departamento de Estudios Históricos Navales de Buenos Aires.

BIBLIOGRAFIA

ALURRALDE, Nicanor. 1948. Las antiguas unidades de medida de longitudes empleadas en el territorio argentino. En *La Ingeniería*. Año LII, Nª 883 (5), pp. 225-237. Buenos Aires.

AMAYA, Ovidio Omar. 1983. Basilio Villarino y Bermúdez. A dos siglos de su reconocimiento de los ríos Negro y Limay. En *Revista Patagónica*. Año II, Nª 10, pp. 15-19 ilus. Buenos Aires.

ANGELIS, Pedro de. 1837. Discurso Preliminar al Reconocimiento del Colorado. Al Diario de la navegación emprendida en 1781,... por D. Basilio Villarino,...En P. de ANGELIS. *Colección de Obras y Documentos relativos a la Historia Antigua y Moderna de las Provincias del Río de la Plata, ilustrados con notas y disertaciones por...* Tomo VI. X págs. Buenos Aires, Imprenta del Estado. Primera Edición.

BARROS, Alvaro. 1975. *Fronteras y Territorios Federales de las Pampas del Sur*. Buenos Aires, Librería Hachette. Capítulos IX y X, pp. 225-260.

BIEDMA, José Juan. 1905. *Crónica histórica del Río Negro de Patagones (1774-1834)*. Buenos Aires, Ed. Juan Canter, 747 págs. ilus.

BOSCHIN, María Teresa - Lidia Rosa NACUZZI. 1975. Reconstrucción etnohistórica de la cuenca del Río Limay, a través de la información proporcionada por cronistas y viajeros. Siglos XVII a XIX. Tesis de Licenciatura en Ciencias Antropológicas. UNBA. Buenos Aires, Ms., 69 págs.

CASAMIQUELA, Rodolfo M. 1965. Rectificaciones y ratificaciones hacia una interpretación definitiva del panorama etnológico de la Patagonia y Area Septentrional adyacente. De *Cuadernos del Sur*. Bahía Blanca, Imprenta Martínez y Rodríguez S.R.L., 146 págs.

ENTRAIGAS, Raúl A. 1960. *El Fuerte del Río Negro*. Buenos Aires, Librería Don Bosco, 308 págs. ilus.

FALKNER, Tomás. 1911. Descripción de la Patagonia y de las partes contiguas de la América del Sur. En *Biblioteca Centenaria*, Universidad Nacional de La Plata. Tomo I, pp. 1-126. Buenos Aires, Imprenta de Coni Hermanos.

FONCK, Francisco. 1900. Introducción. Historia de Nahuelhuapi desde la Conquista hasta los viajes de Menéndez. En *Viajes de Fray Francisco Menéndez a Nahuelhuapi. Publicados i comentados por...* Valparaíso, Carlos F. Niemeyer, pp. 1-160.

GUILLEN y TATO, Julio F. 1942. *Monumenta Chartographica Indiana*. I, Regiones del Plata y Magallánica. Madrid, Sección de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, 100 págs. 127 láms.

LENZI, Juan Hilarión. 1980. Historia de Santa Cruz. Buenos Aires, Lomelino Hnos., 586 págs.

MARTINEZ SIERRA, Ramiro. 1975. El Mapa de las Pampas. Tomo I. Buenos Aires, 287 págs. XLI ilus. 1 map. Tomo II. Buenos Aires, 261 págs. ilus.: XLIII-LXI.

MURDOCK, George P. et al. 1954. Guía para la clasificación de los datos culturales. Washington D.C., Unión Panamericana, 248 págs.

REY BALMACEDA, Raúl. 1964. Estudio Preliminar. En Vida entre los Patagones, George Chaworth MUSTERS. Buenos Aires, Ediciones Solar y Librería Hachette S.A., pp. 7-38.

VILLARINO, Basilio. 1837. Diario del Piloto de la Real Armada, D. ...., del reconocimiento que hizo del Rio Negro, en la costa oriental de Patagonía, el año de 1782. En P. de ANGELIS. Colección de Obras y Documentos relativos a la Historia Antigua y Moderna de las Provincias del Río de la Plata, ilustrados con notas y disertaciones por... Apéndice al Tomo VI. 119 págs. Buenos Aires, Imprenta del Estado. Primera Edición.

------------------ 1910. Diario del Piloto de la Real Armada, D. ...., del reconocimiento que hizo del Rio Negro, en la costa oriental de Patagonia, el año de 1782. En P. de ANGELIS. Colección de Obras y Documentos relativos á la Historia Antigua y Moderna de las Provincias del Río de la Plata. Tomo V. pp. 505-587. Buenos Aires, Librería Nacional de J. Lajouane y Cía., editores. Segunda Edición.

ZEBALLOS, Estanislao S. 1958. La conquista de quince mil leguas. Buenos Aires, Hachette, 424 págs. ilus.

ILUSTRACIONES

Lámina 1. Mapa actual en el que figuran la Patagonia Argentina y los principales accidentes geográficos y localidades citados en el texto.

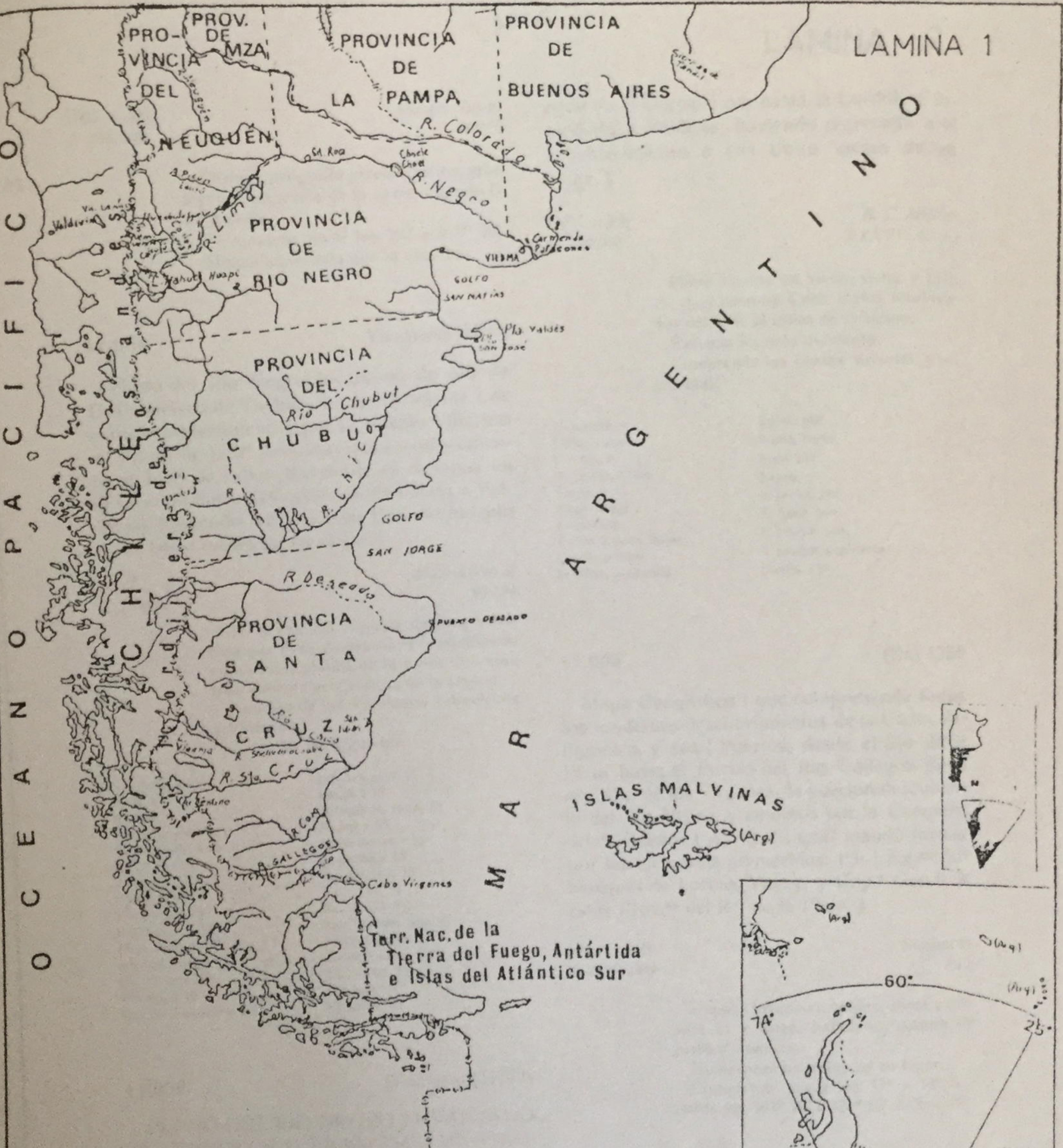
Lámina 2. Fotocopia de la página 52 de la obra de Julio F. Guillén y Tato: <u>Monumenta Chartographica Indiana</u>. I.

Lámina 3. "Plano del Río Negro de Patagones dibujado por el piloto Don Basilio Villarino en su viage de 1782-1783" reproducido por Estanislao S. Zeballos en: <u>La conquista de quince mil leguas</u>.

Lámina 4. "Plano original de exploración de Villarino, 1782-1783" reproducido por José Juan Biedma en: <u>Crónica histórica del Río Negro de Patagones (1774-1834)</u>.

Lámina 5. Recorrido del viaje efectuado por Villarino, 1782-83, incluido en la "Carta del Territorio Argentino" (mapa s/nº) por Ramiro Martínez Sierra en: <u>El Mapa de las Pampas</u>. Tomo I.

LAMINA 1


PROV. DE MZA
PROVINCIA DEL NEUQUEN
PROVINCIA DE LA PAMPA
PROVINCIA DE BUENOS AIRES
R. Colorado
R. Negro
R. Limay
PROVINCIA DE RIO NEGRO
VIEDMA
GOLFO SAN MATIAS
Pta. Valdés
PROVINCIA DEL CHUBUT
Río Chubut
R. Chico
GOLFO SAN JORGE
R. Deseado
PUERTO DESEADO
PROVINCIA DE SANTA CRUZ
R. Sta. Cruz
R. Coig
R. GALLEGOS
Cabo Vírgenes
Terr. Nac. de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur
ISLAS MALVINAS
(Arg)
OCEANO PACIFICO
MAR ARGENTINO
CHILE
Cordillera de los Andes
60°
74°
25°
90°
POLO SUR

[105 × 65]
1: 160.000

Museo Naval
60913

.057

Carta [], orografía escenográfica; gran leyenda memoria de la carta, citando la de Anville.

Comprende desde los 302 a 315° 30'.

Misma toponimia que la anterior.

11.058 — VILLARINO [1781]

Plano del Rio Negro levantado de oñr de D. Francisco de Viedma Super-Intendente | de estos establecimientos, por D. Basilio Villarino 2.° Piloto de la Rl Armada en el reconocimiento qe hizo de | dho. Rio desde su desague en el Oceano hasta la Cordillera inmediata a Valdivias habiendo regresado al Establecimiento a los ocho meses de su viage. |

[157 × 47]
1: 74.600

Museo Naval
09224

En la extensa leyenda declara Villarino que lleva cuatro años comisionado en levantar planos de la costa Oriental; trae noticias geográficas de la región.

Noticias de los Valchitas, Tehuelchús y Vhiliches.

Borrador del siguiente.

Aregrla, b 55
Baile, I
Bordas, I
Carnero, pta 25
Catabuiche, r 15
Cuevas, i 55
Colorado, r, 45
Chico, a 55
Choelechel 25
Chelelechel 35
Diamante, rio 25
Encarnacion, r 15
Herreros 25
Hondo, a 15
Huechu inechuen, r 15
Jabalies, pen 55
Larga, i 55
Mosquitos, salto, 25
Negro, r 55
Ocho bocas, r 15
Pequeño, r 15
Rambla, sal 15
Rasa, pta 55
Rubia, pta 55
San Antonio, pto 45
San Julian, 45
Todos Santos, b 55
Tucamelel, 15
Valchita, 35
Villarino, 35

11.059 — [VILLARINO] [1781]

PLANO DEL RIO NEGRO LEVANTADO DE ORDEN DE D. FRANCISCO DE VIEDMA. | Comisario Superintendente de estos Establecimientos; por D. Basilio Villarino, Segundo Piloto de la Real Armada, en el reconocimiento que de dicho Rio, desde su desague en el Occea- | no, hasta la Cordillera inmediata a Valdivia; haviendo regresado a el Establecimiento a los ocho meses de su viage. ||

[52'5 × 86]
1: 148.000

B. C. Militar
XXXVI - 40 (6)

Plano lavado en verde, siena y gris; O, [illegible] y rumbos. Costa y ríos sombreados del N E al estilo de Villarino.

Extensa leyenda derrotero.

Comprende las costas oriental y occidental.

Colorado, r
Villar, canal
Todos, is
Anegada, bahia
Larga, I
Bequerriza, I
Cosares, I
Todos Santos, bahia
Chico, arroyo
Javalies, peninsula
Rubia, pta
Rubia, bajos
Rasa, pta
Negro, r
S. Javier, pto
S. Antº pto
S. Joseph, pto
S. Joseph, peninsula
Nuebo, pto

11.060 — (SA) 1786

Mapa Geográfico | que comprehende todos los modernos descubrimientos de la Costa Patagónica, y sus | Puertos, desde el Rio de la Plata hasta el Puerto del Rio Gallegos junto al Cabo de las Virgenes, la porcion descubierta del Rio Negro, y caminos por la Campaña desde Buenos | Ayres. El qual mando formar por las memorias adqueridas: El- | Ex.mo S.or Marquez de Loreto, Virrey, y Cap.n Gen.al de estas Prov.as del R.o de la Plata. ||

[63 × 93'5]
1: 2.810.000

Simancas
I - 5

Mapa [illegible] lavado en verdes, siena y carmin; O y torre. Arbolado, montes de perfil y caminos.

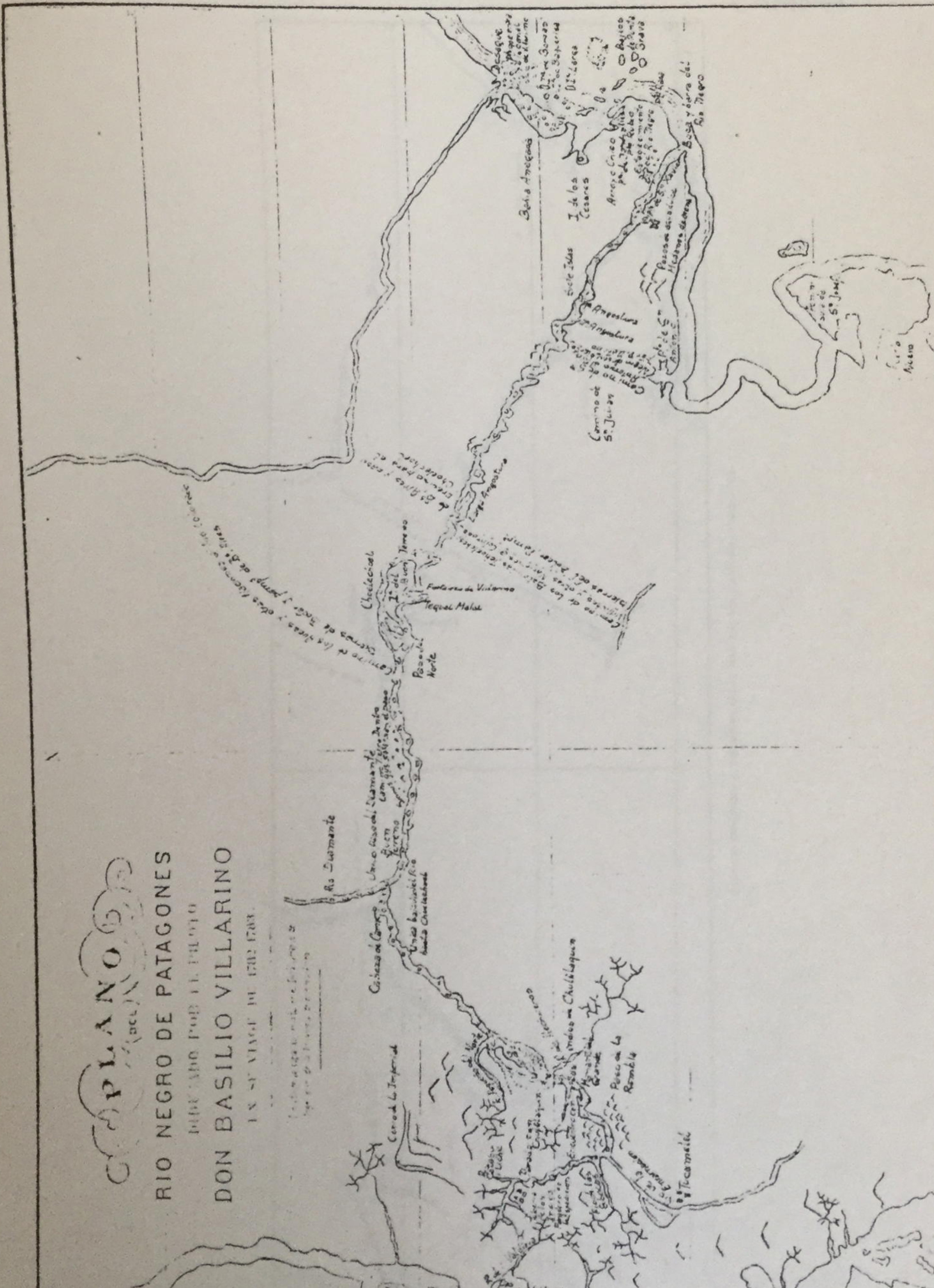
Numerosas leyendas en su lugar.

Comprende desde los 32° a 53° S y desde los 303° 20' a 321° 20' de Tenerife.

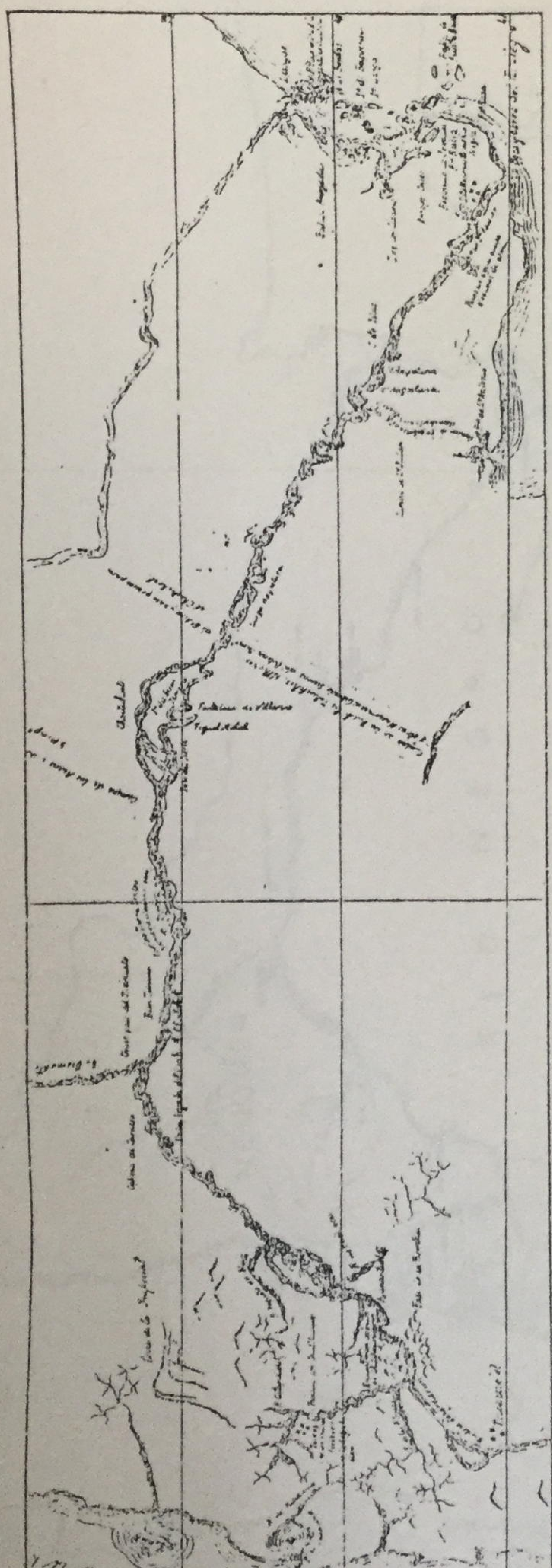
Al S:

Explicación | Según la disposición del Desaguadero de Mendoza, o Lagunas de Guanacache, y la dirección de su curso | ácia el Sur

LAMINA 3

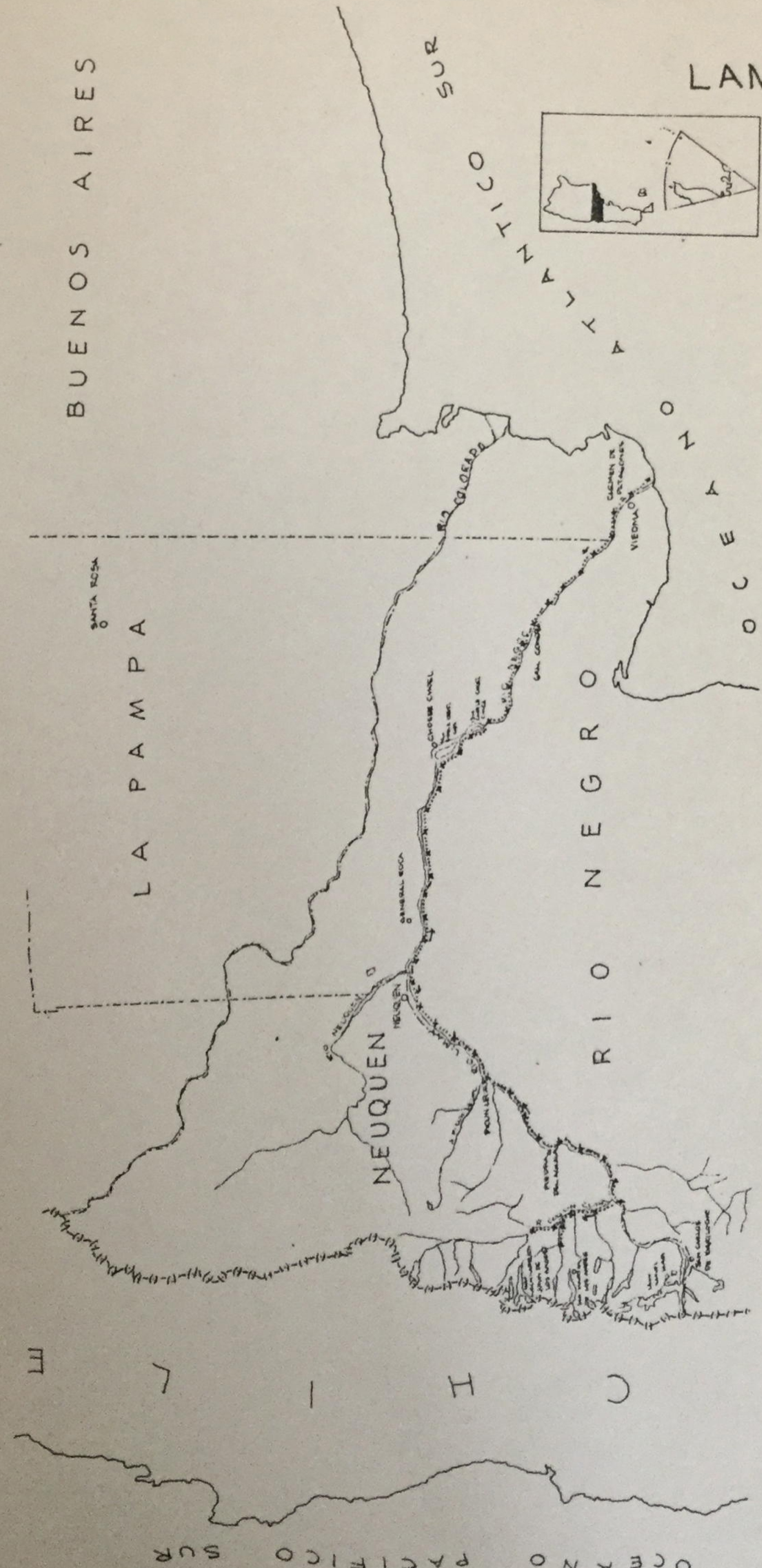

PLANO
RIO NEGRO DE PATAGONES
DON BASILIO VILLARINO
OCEANO PACIFICO

LAMINA 4



PLANO ORIGINAL DE EXPLORACION DE VILLARINO. 1782-1783

LAMINA 5



BUENOS AIRES
LA PAMPA
NEUQUEN
RIO NEGRO
CHILE
OCEANO ATLANTICO SUR
OCEANO PACIFICO SUR
SANTA ROSA
GENERAL ROCA
NEUQUEN
VIEDMA
CARMEN DE PATAGONES
RIO COLORADO